



Canadian International Merchandise Trade

May 2001



Le commerce International de marchandises du Canada

Mai 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN \$19.00 per issue and CDN \$188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN \$14.00 per issue and CDN \$141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 \$ CA l'exemplaire et de 188 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 141 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

May 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Mai 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 05
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 05
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 2001

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 05
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 05
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not appropriate
- nil or zero
- amount too small to be expressed

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyste, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



Table of Contents

	Page
Highlights	5

Analysis

The Month in Trade	7
Price Movements	9
Revisions	11

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	12
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	13

Feature Articles	14
-------------------------------	----

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	16
2. Exports by Commodity Groupings	18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	23
5. Domestic Exports by Country	24
6. Exports by Province of Origin (current month)	28
7. Exports by Province of Origin (year to date)	29
8. Imports by Commodity Groupings	30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	34

Table des matières

	Page
Faits saillants	5

Analyse

Résultats du mois	7
Mouvements des prix	9
Révisions	11

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	12
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	13

Études spéciales	14
-------------------------------	----

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	16
2. Exportations par groupe de marchandises	18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	23
5. Exportations nationales par pays	24
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	29
8. Importations par groupe de marchandises	30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	34

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	35	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	35
11. Imports by Country	36	11. Importations par pays	36
12. Imports by Province of Clearance (current month)	40	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	40
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	41	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	41
For Further Reading	42	Lectures suggérées	42
Technical Notes	43	Notes techniques	43

Highlights

May 2001

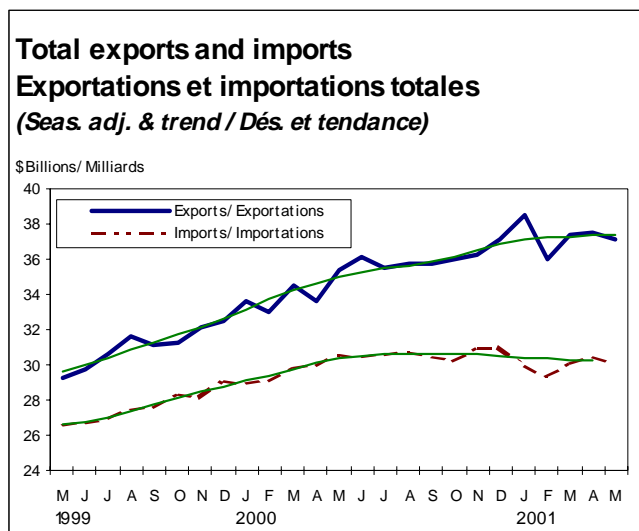
Canada's merchandise exports and imports both dipped in May with most major sectors, particularly machinery and equipment, turning in weaker performances.

Canadian companies exported just under \$37.1 billion worth of merchandise in May, down 0.9% from April, as global demand for high-tech equipment continued its decline.

At the same time, imports fell 1.4% to \$30.1 billion. Slumping automotive and machinery imports more than offset sharp increases in incoming energy products and industrial goods and materials.

With imports declining at a faster pace than exports, Canada's merchandise trade balance increased to almost \$7.0 billion.

Merchandise exports to the United States, Canada's largest trading partner, declined 1.1% in May to \$31.6 billion, while imports from south of the border fell 1.1% to \$22.1 billion. As a result, the trade surplus with the United States dropped slightly, from \$9.6 billion in April to almost \$9.5 billion in May.



Faits saillants

Mai 2001

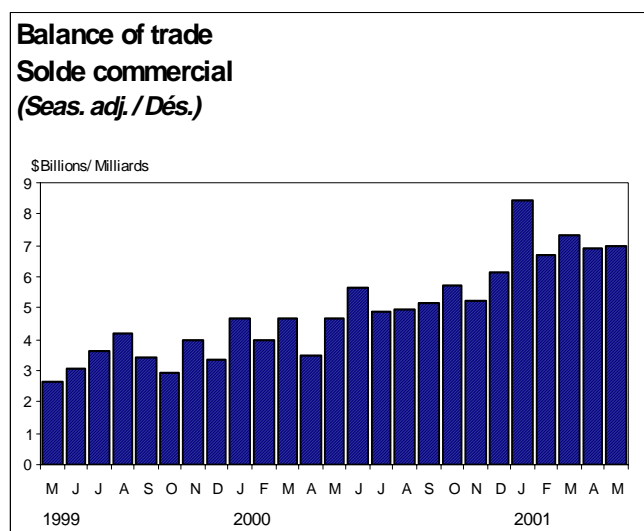
Les exportations et les importations ont légèrement reculé en mai. Tous les secteurs importants, plus particulièrement les machines et équipement ont enregistré de faibles performances.

Les entreprises canadiennes ont exporté pour un peu moins de 37,1 milliards de dollars de marchandises en mai, une baisse de 0,9 % par rapport à avril, la demande mondiale pour les équipements de haute technologie ayant poursuivi sa tendance à la baisse.

Parallèlement, les importations ont reculé de 1,4 %, pour s'établir à 30,1 milliards de dollars. La forte croissance des importations de produits énergétiques et de biens industriels n'a pas été suffisante pour compenser l'effritement des importations des produits de l'automobile et de machines et équipement.

Comme les importations ont régressé beaucoup plus rapidement que les exportations, la balance commerciale du Canada s'est donc accrue pour atteindre près de 7,0 milliards de dollars.

Les exportations de marchandises vers les États-Unis, principal partenaire commercial du Canada, ont diminué de 1,1 % en mai pour s'établir à 31,6 milliards de dollars, tandis que les importations en provenance du sud de la frontière ont également fléchi de 1,1 % pour s'établir à 22,1 milliards. L'excédent commercial avec les États-Unis a diminué légèrement, passant de 9,6 milliards de dollars en avril à près de 9,5 milliards en mai.



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Slight export decline felt most in machinery and equipment and energy sectors

Exports declined in May in all major categories except agricultural and fishing products. Hardest hit was high-tech equipment, such as computers and optical network equipment, as global demand continued its decline.

Exports in the machinery and equipment sector, which accounted for 22.4% of total exports, declined 2.0% to \$8.3 billion in May. Within this sector, exports of telecommunications and related equipment fell 11.7% to \$1.2 billion, while office machines and equipment exports, mainly office computers, dropped 7.6% to \$823.6 million. Compared with May 2000, machinery and equipment exports were 10.2% lower in May. Since attaining a record high of \$9.7 billion in December 2000, these exports have declined 16.7%.

Exports of energy products fell 1.3% to \$6.5 billion, which was still 62.4% higher than in May 2000, the result of consistently higher energy prices in 2001. May's decline mainly resulted from natural gas exports falling 5.6% to \$3.4 billion as prices slid in tune with reduced demand for home heating fuel and stable inventory levels. With air-conditioning season approaching, however, demand for other energy products, including electricity and coal for electricity generation, grew 6.1% to \$1.8 billion dollars in May.

Exports of automotive products dropped a slight 0.4% to \$7.9 billion in May, largely owing to a 2.8% decline in exports of passenger autos to \$4.2 billion. Exports of motor vehicle parts rose a marginal 0.1%. These declines were tempered by a 6.2% increase in the export of trucks and other motor vehicles, such as school buses.

Résultat du mois

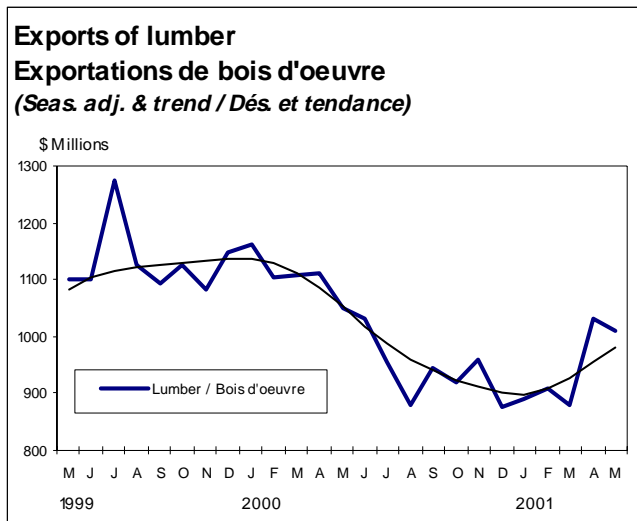
Légère baisse des exportations surtout en ce qui a trait aux machines et à l'équipement et aux produits énergétiques

Les exportations ont diminué en mai dans tous les secteurs, sauf pour les produits de l'agriculture et de la pêche. C'est surtout le matériel de technologie de pointe, comme les ordinateurs et le matériel de fibre optique, qui a été le plus durement touché, en raison d'une baisse constante de la demande mondiale.

Les machines et l'équipement, qui représentent 22,4 % du total des exportations, ont reculé de 2,0 % pour s'établir à 8,3 milliards de dollars en mai. Ainsi, les exportations de matériel de télécommunications et autres équipements ont diminué de 11,7 %, soit de 1,2 milliard de dollars. En outre, les exportations de machines et de matériel de bureau, en particulier les ordinateurs, ont fléchi de 7,6 % pour se situer à 823,6 millions de dollars. Par rapport à mai 2000, les exportations de machines et d'équipement ont été inférieures de 10,2 % en mai. Après avoir atteint un niveau record de 9,7 milliards de dollars en décembre 2000, les exportations de machines et d'équipement ont reculé de 16,7 %.

Les exportations de produits énergétiques ont diminué de 1,3 %, pour s'établir à 6,5 milliards de dollars. En dépit de cette baisse, les exportations de produits énergétiques demeurent supérieures de 62,4 % à celles enregistrées durant la même période en 2000, en raison surtout de la hausse constante des prix des produits énergétiques en 2001. Le repli des exportations en mai est surtout attribuable aux exportations de gaz naturel, qui ont reculé de 5,6 % pour s'établir à 3,4 milliards de dollars, en raison d'une baisse des prix provoquée par une diminution de la demande pour les combustibles à chauffage et par la stabilisation des stocks. Avec l'approche de la saison de la climatisation toutefois, la demande pour les autres produits énergétiques, notamment l'électricité et le charbon utilisés pour la production d'électricité, a propulsé les exportations des autres produits énergétiques de 6,1 % pour atteindre 1,8 milliard de dollars en mai.

Les exportations de produits automobiles se sont inscrits à la baisse en mai de 0,4 % pour s'établir à 7,9 milliards. Ce repli s'articule autour d'une baisse de 2,8 % des exportations de voitures qui ont diminué de 4,2 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules ont à peine augmenté de 0,1 %. Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse de 6,2 % des exportations de camions et autres véhicules automobiles, notamment les autobus scolaires.



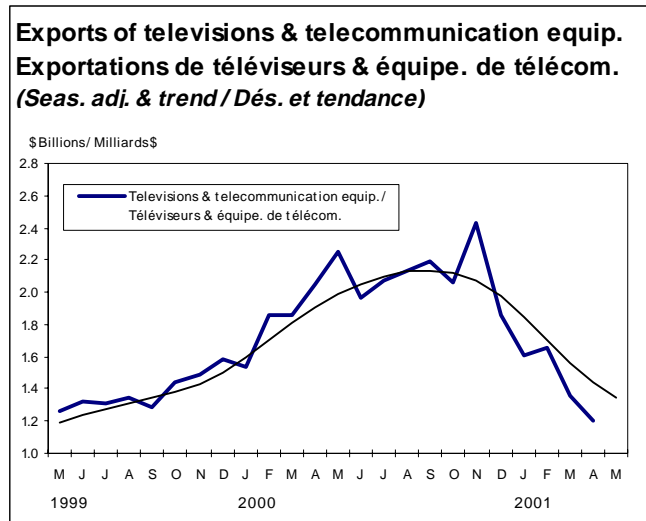
Producers exported \$3.4 billion worth of forestry products, down 1.2% from April in the wake of the Canada-U.S. softwood lumber dispute and softening demand for newsprint. Lumber exports fell 2.1% to just over \$1.0 billion; newsprint and other paper exports declined 1.5% to \$1.2 billion.

The one bright spot was exports of agricultural and fishing products, which hit a record \$2.7 billion, up 2.5% from April. Since March, exports of these products have grown 10.5%, driven largely by strong exports of Canadian canola in Asia. However, in May, canola exports fell 26.1% as Chinese crops started to come onstream and domestic stocks shrank. Canola exports totalled \$171.5 million in May, still 54.4% higher than May 2000.

Communications equipment and autos lead decline in imports

Strong increases in imports of energy products and industrial goods and materials weren't enough to offset declines in imports in other major sectors in May.

Imports of machinery and equipment, the largest import sector, fell 3.6% to \$9.6 billion. Much of this deterioration resulted from a 12.2% drop in communications and related equipment to \$1.7 billion. Imports in this sector have fallen 34.6% over five consecutive months from the record high levels reported in December 2000.



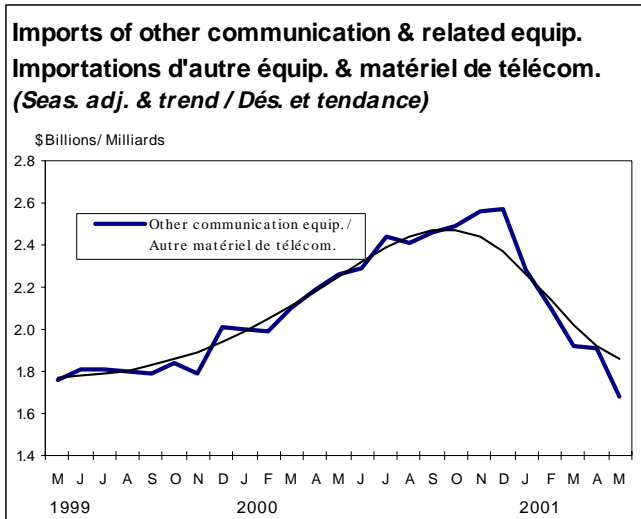
Les exportations de produits forestiers ont fléchi de 1,2 % pour s'établir à 3,4 milliards de dollars. Ce mouvement à la baisse est d'une part attribuable au différend canado-américain sur le bois d'oeuvre et d'autre part au ralentissement de la demande pour le papier journal. Les exportations de bois d'oeuvre ont baissé de 2,1 % pour atteindre un peu plus de 1,0 milliard de dollars, tandis que les exportations de papier journal et autres papiers ont diminué de 1,5 %, pour s'établir à 1,2 milliard de dollars.

Le seul mouvement à la hausse a été celui des exportations des produits de l'agriculture et de la pêche, qui ont atteint un montant record de 2,7 milliards de dollars, en hausse de 2,5 % par rapport à avril. Depuis mars, les exportations des produits de l'agriculture et de la pêche ont crû de 10,5 %, en raison surtout de la forte croissance des exportations de canola vers les pays asiatiques. Cependant, les exportations de canola ont diminué de 26,1 % en mai, en raison d'une baisse de la demande en Chine qui a commencé à récolter et d'un resserrement de l'offre. Les exportations de canola en mai se sont élevées à 171,5 millions de dollars, soit 54,4 % de plus par rapport à mai 2000.

Le matériel de télécommunications et les automobiles entraînent les importations à la baisse

La forte augmentation des importations de produits énergétiques et de biens industriels n'a pas été suffisante pour compenser le repli des importations dans d'autres secteurs importants en mai.

Ainsi, les importations de machines et d'équipement qui est le secteur le plus important, ont diminué de 3,6 % pour s'établir à 9,6 milliards de dollars. La plus grande partie de cette baisse est attribuable aux importations de matériel de communications et autres équipements qui ont baissé de 12,2 %, pour atteindre 1,7 milliard de dollars. Les importations dans ce secteur ont reculé de 34,6 % sur cinq mois consécutifs par rapport au niveau record observé en décembre 2000.



Imports of automotive products slipped 2.5% to \$6.1 billion following two months of solid growth. The main factor was motor vehicle parts, which slumped 3.7% to \$3.6 billion.

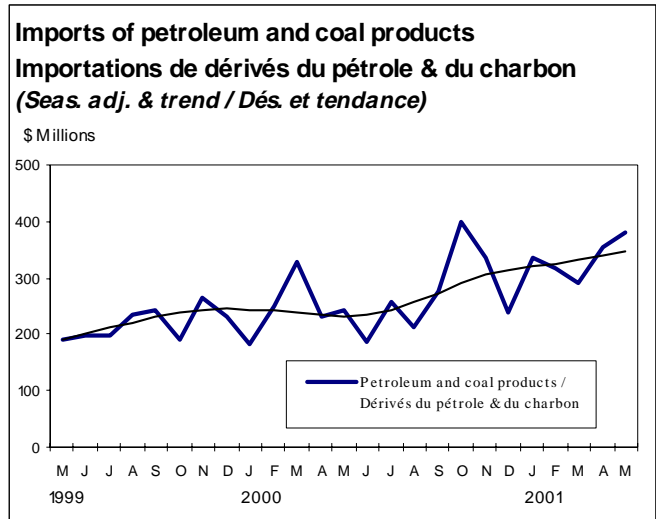
Energy product imports rose 7.0% to \$1.8 billion. Crude petroleum imports climbed 8.4% to \$1.3 billion in May, partly because of higher prices.

Industrial goods and materials imports increased 2.3% to \$6.1 billion, almost entirely on the strength of precious metals and alloys imports, which more than doubled (137.0%) to \$405.9 million. Nearly all other industrial goods and material import sectors saw declines in May.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports rose by 0.3% in May. Higher prices were registered for all sectors except energy products, which fell by 3.3%, as a result of lower prices for electricity. Electricity prices, which were on an upward trend for the last few months because of the energy crisis in California, returned to more normal levels in May with a 5.4% decline. Meanwhile, lower demand in the United States for home heating fuel with the beginning of the spring season generated a 1.1% decline in natural gas prices. Offsetting these declines were higher prices for crude petroleum, which rose by 0.2%, as a result of increasing demand in the United States with the start of the peak summer driving season.



Les importations de produits automobiles ont fléchi de 2,5% pour s'établir à 6,1 milliards de dollars après deux mois de croissance soutenue. Ce mouvement à la baisse est dans une large mesure relié aux importations de pièces de véhicules automobiles, qui ont diminué de 3,7 % pour s'établir à 3,6 milliards.

Les importations de produits énergétiques ont augmenté de 7,0 % pour atteindre 1,8 milliard de dollars. Les importations de pétrole brut ont connu une hausse de 8,4 % pour atteindre 1,3 milliard de dollars en mai, en partie en raison des prix élevés.

Les importations de biens industriels ont progressé de 2,3 % pour s'établir à 6,1 milliards de dollars, en raison presque exclusivement de la vigueur des importations de métaux précieux et d'alliages, lesquelles ont plus que doublé (137,0 %) pour atteindre 405,9 millions de dollars. En revanche, toutes les autres composantes de ce secteur se sont repliées en mai.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a progressé de 0,3% en mai suite à une hausse des prix généralisée touchant presque tous les secteurs, sauf les produits énergétiques qui ont reculé de 3,3%, en raison surtout de la baisse des prix de l'électricité. En effet, les prix de l'électricité qui avaient enregistré des hausses exceptionnelles au cours des derniers mois suite à une hausse de la demande en Californie, sont revenus à leur niveau antérieur et ont par conséquent reculé de 5,4% en mai. De plus, la baisse de la demande aux États-Unis pour les combustibles à chauffage avec l'arrivée du printemps a poussé à la baisse les prix du gaz naturel de 1,1% en mai. Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse de 0,2% des prix du pétrole brut, provoquée par une hausse de la demande aux États-Unis avec le début de la haute saison de conduite estivale.

Prices for forestry products rose by 3.4% in May. This upward movement was primarily due to higher prices for lumber, which rose by 10.1% as a result of higher demand in the United States due to increased construction activity coupled with the trade dispute over softwood lumber between Canada and the United States. Meanwhile, because of lower demand in the United States, Japan and the European Union prices for wood pulp and newsprint, retreated by 2.3% and 0.4% respectively.

In the agricultural and fishing products sector the index maintained its upward trend rising for the second month in a row (0.6% in May). This upward movement was entirely related to a 6.1% increase in prices for wheat. Poor weather conditions in the United States generated a decline in winter wheat production, a variety that accounts for about 70% of the total U.S. crop. A slight downward influence was exerted by lower prices for canola, which fell by 4.8%, as a result of lower demand from China.

Prices for automotive products registered a 0.1% increase in May. Car prices rose by 0.3%, as demand strengthened in the United States, mainly because of record incentives given by auto makers to stimulate sales. Meanwhile, the slowdown in the North American auto industry continued to exert some downward pressure on prices for parts, which fell by 0.3%.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 0.1% in May. Lower prices were registered for all sectors except machinery and equipment, up by 1.6% because of a 5.5% increase in prices for computers.

The index for energy products retreated by 1.4% in May. The largest contributor to the decline was prices for petroleum and coal products (-8.3%), mainly refined gasoline imported from the United States. However, after two consecutive months of decline prices for crude petroleum rose by 1.9% in May, a result of higher demand in Canada because of the start of the peak summer driving season. Imports of crude petroleum grew by 8.4% in May and were \$97.4 million higher than the previous month.

Par ailleurs, dans le secteur des produits forestiers, l'indice a progressé de 3,4%, propulsé entre autres par une hausse de 10,1% des prix du bois d'oeuvre provoquée d'une part par une hausse de la demande aux États-Unis avec l'accélération des activités dans le secteur de la construction et d'autre part par l'incertitude entourant l'issue du litige entre le Canada et les États-Unis sur le bois d'oeuvre. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix de la pâte de bois et du papier journal qui ont respectivement reculé de 2,3% et de -0,4% suite à une baisse de la demande aux États-Unis, au Japon et en Europe.

Par ailleurs, dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, les prix ont augmenté de 0,6% en mai. Cette croissance s'articule autour d'une hausse de 6,1% des prix du blé provoquée par les mauvaises conditions climatiques aux États-Unis qui ont entraîné une baisse des récoltes de blé d'hiver, une variété qui représente environ 70% du total de la production de blé des États-Unis. Par ailleurs, les prix du canola ont reculé de 4,8%, suite à une baisse de la demande en Chine.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a progressé de 0,1% en mai. À l'origine de cette croissance se trouve les prix des autos qui ont augmenté de 0,3%, suite à une hausse de la demande aux États-Unis engendrée par les rabais records versés par les fabricants pour stimuler les ventes. Par ailleurs, le ralentissement de la production dans l'industrie de l'automobile nord-américaine continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des pièces qui ont ainsi reculé de 0,3%.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations s'est inscrit à la hausse en mai de 0,1%. Presque tous les secteurs se sont repliés en mai, sauf les machines et équipement qui ont progressé de 1,6%, suite à une hausse des prix des ordinateurs de 5,5%.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 1,4% en mai, en raison surtout de la baisse des prix des dérivés du pétrole et du charbon (-8,3%) plus particulièrement le pétrole raffiné importé des États-Unis. Par ailleurs, après deux baisses mensuelles consécutives, les prix du pétrole brut ont augmenté de 1,9% en mai, en raison surtout d'une hausse de la demande au Canada avec le début de la haute saison de conduite estivale. Ainsi, les importations de pétrole brut ont augmenté de 8,4% en mai, soit une hausse de 97,4 millions de dollars par rapport à avril.

Within the agricultural and fishing products sector, lower prices for tobacco, alcoholic beverages, sugar and coffee pulled down the entire sector by 0.8% in May. Offsetting these declines were higher prices for fruits and vegetables, which after two months of consecutive decline rose by 0.3% in May, mainly because of higher prices for oranges.

Prices for automotive products retreated by 0.7% in May, a result of lower prices for parts and cars. Meanwhile, the slowdown in the North American auto industry continued to exert some downward pressure on parts prices, which fell by 0.9% in May. In addition, car prices, on an upward trend for the last three months, reversed that trend to register a 0.5% decline in May. The decline in car prices was mainly related to incentives given by North American auto makers to stimulate sales in order to keep their market share, as auto-makers based in Asia and Europe gained market share.

Revisions

Merchandise trade data are usually revised continuously for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on CANSIM: tables 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001-2280003 and 2280033-2280040 and matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685-3699, 3701-3711, 3713, 3720, 3887-3913 and 8650-8665.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, la baisse des prix du tabac, des boissons alcoolisées, du sucre et du café a entraîné tout le secteur à la baisse en mai de 0,8%. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des fruits et légumes, qui après deux baisses mensuelles consécutives, ont augmenté de 0,3% en mai, en raison surtout de la hausse des prix des oranges.

Dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 0,7% en mai, suite à une baisse des prix des pièces et des voitures. En effet, le ralentissement de la production dans l'industrie de l'automobile nord américaine continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des pièces qui ont reculé de 0,9%. En outre, les prix des voitures étaient en baisse de 0,5% en mai, en raison surtout de la politique de rabais versés par les fabricants nord-américain pour maintenir leur part de marché qui ne cesse de s'amenuiser au profit des fabricants japonais et européens.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001 à 2280003 et 2280033 à 2280040 et matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685 à 3699, 3701 à 3711, 3713, 3720, 3887 à 3913 et 8650 à 8665.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May - Mai 2001/2000	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	31,909	31,563	-346	-1.1	144,065	159,143	15,078	10.5	5.5	États-Unis
Japan	831	862	31	3.7	4,291	4,340	49	1.1	-4.3	Japon
EU	2,004	1,999	-5	-0.2	9,030	9,964	934	10.3	4.7	UE
Other OECD	879	904	25	2.8	4,319	4,461	142	3.3	0.3	Autres OCDE
Other countries	1,815	1,761	-54	-3.0	8,500	8,590	90	1.1	1.9	Autres pays
Total	37,438	37,089	-349	-0.9	170,204	186,498	16,294	9.6	4.9	Total
Imports from:										
United States	22,304	22,069	-235	-1.1	110,438	109,698	-740	-0.7	-1.2	États-Unis
Japan	1,043	745	-298	-28.6	4,798	4,396	-402	-8.4	-24.3	Japon
EU	2,995	2,984	-11	-0.4	13,462	14,818	1,356	10.1	7.3	UE
Other OECD	1,437	1,527	90	6.3	7,496	7,707	211	2.8	-19.4	Autres OCDE
Other countries	2,762	2,800	38	1.4	12,486	13,568	1,082	8.7	4.5	Autres pays
Total	30,541	30,124	-417	-1.4	148,680	150,188	1,508	1.0	-1.8	Total
Balance:										
United States	9,605	9,494	-111	...	33,627	49,445	15,818	...	...	États-Unis
Japan	-212	117	329	...	-507	-56	451	...	...	Japon
EU	-991	-985	6	...	-4,432	-4,854	-422	...	...	UE
Other OECD	-558	-623	-65	...	-3,177	-3,246	-69	...	...	Autres OCDE
Other countries	-947	-1,039	-92	...	-3,986	-4,978	-992	...	...	Autres pays
Total	6,897	6,965	68	...	21,524	36,310	14,786	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (European Union) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - the Organization for Economic Co-operation and Development).

Nota: UE (Union européenne) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDE comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le République tchèque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDE.- l'Organization de coopération et de développement économique).

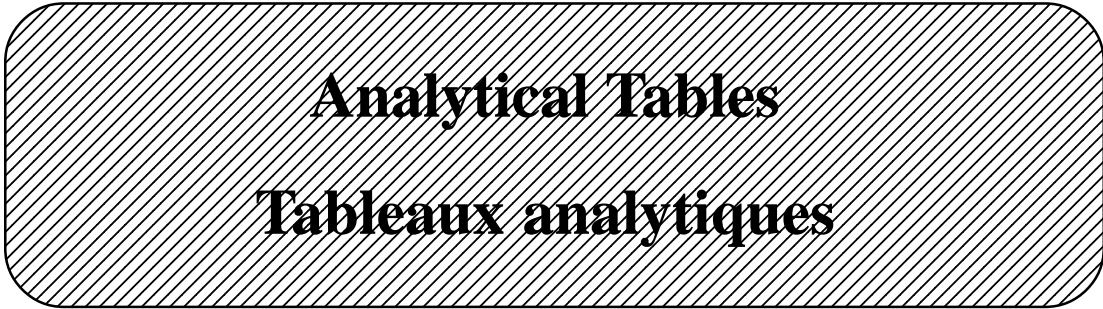
Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2001					2000	2000	
	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	37,199	35,502	37,381	32,987	36,196	35,025	412,181	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	1,445	982	2,027	680	1,820	772	10,378	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	687	634	614	577	598	558	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-987	-1,121	-1,033	-1,003	-418	-1,319	-10,460	Autre évaluation et résidence
Timing	310	134	53	-	-27	12	-20	Périodes
Coverage	1,435	1,335	2,393	1,106	1,667	1,521	13,382	Couverture
Balance of Payments Basis	38,644	36,484	39,408	33,667	38,016	35,797	422,559	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
	2001					2000	2000	
	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	31,067	30,297	31,959	26,976	28,496	27,413	356,660	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	915	524	459	671	627	645	6,621	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	619	579	571	469	483	492	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	247	14	-35	-41	-55	-31	-267	Autre évaluation et résidence
Timing	51	-	-	-	-	-	-	Périodes
Coverage	-2	-68	-78	243	199	184	397	Couverture
Balance of Payments Basis	31,982	30,822	32,418	27,648	29,122	28,058	363,281	Base de la balance des paiements

Feature Articles

Études spéciales

Feature Article	Issue	Études spéciales	Numéro
<i>A Database for Analysis of International Markets</i>	November 1990	<i>Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux</i>	Novembre 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: <i>A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series</i>	December 1990	Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: <i>Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990</i>	Décembre 1990
<i>Trade with Mexico</i>	January 1991	<i>Le commerce avec le Mexique</i>	Janvier 1991
Canada's International Trade Statistics: <i>Yesterday, Today and Tomorrow</i>	April 1991	Statistiques du commerce international du Canada: <i>D'hier à demain</i>	Avril 1991
<i>Quality of Canadian Imports Data</i>	September 1991	<i>La qualité de la statistique canadienne des importations</i>	Septembre 1991
<i>Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension</i>	October 1991	<i>La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique</i>	Octobre 1991
<i>Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market</i>	December 1991	<i>La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)</i>	Décembre 1991
<i>Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989</i>	March 1992	<i>Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculture 1981-1989</i>	Mars 1992
<i>Canadian Export Trade with India</i>	September 1992	<i>Commerce des exportations canadiennes avec l'Inde</i>	Septembre 1992
<i>The New Face of Automobile Transplants in Canada</i>	July 1993	<i>Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait</i>	Juillet 1993
<i>Base-Metals in Canada: A brief overview of activity since 1988</i>	May 1994	<i>Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988</i>	Mai 1994
<i>Annual Review 1995</i>	January 1996	<i>Sommaire annuel 1995</i>	Janvier 1996
<i>Annual Review 1997</i>	January 1998	<i>Sommaire annuel 1997</i>	Janvier 1998
<i>Adjustment for anticipated revisions to non-US exports</i>	April 1998	<i>Ajustement pour révisions anticipées aux exportations vers des marchés autres que les États-Unis</i>	Avril 1998
<i>Annual Review 1998</i>	January 1999	<i>Sommaire annuel 1998</i>	Janvier 1999
<i>Annual Review 1999</i>	January 2000	<i>Sommaire annuel 1999</i>	Janvier 2000



Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	111,972	89,524	22,448	2.4	-3.0	5,371	97,398	84,222	13,176
2000									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
2001									
January	38,534	30,060	8,474	3.8	-3.0	2,342	33,143	28,538	4,605
February	36,042	29,378	6,664	-6.5	-2.3	-1,810	31,772	27,522	4,250
March	37,396	30,086	7,310	3.8	2.4	646	32,483	28,162	4,321
April	37,438	30,541	6,897	0.1	1.5	-413	32,754	28,627	4,127
May	37,089	30,124	6,965	-0.9	-1.4	68	32,348	28,213	4,135

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040, matrices 8650 to 8665)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%							%
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	100.0	103.0	97.1	-	3.0	-3.0	1998
11.0	8.7	101.0	103.0	98.1	1.0	-	1.0	1999
8.7	9.5	109.0	106.0	102.8	7.9	2.9	5.0	2000
								1999
3.6	2.4	99.0	104.0	95.2	-1.0	-1.9	0.9	TI
-0.1	2.7	99.0	102.0	97.1	-	-1.9	1.9	TII
3.2	1.5	102.0	103.0	99.0	3.0	1.0	2.0	TIII
2.7	4.4	102.0	104.0	98.1	-	1.0	-1.0	TIV
								2000
3.6	3.2	104.0	103.0	101.0	2.0	-1.0	2.9	TI
1.4	2.2	108.0	105.0	102.9	3.8	1.9	1.9	TII
0.5	0.5	109.0	106.0	102.8	0.9	1.0	-	TIII
-0.4	-2.4	113.0	109.0	103.7	3.7	2.8	0.8	TIV
								2001
-2.2	-3.1	117.0	109.0	107.3	3.5	-	3.5	TI
								2000
2.6	0.9	103.0	103.0	100.0	1.0	-1.0	1.9	Janvier
-3.4	-0.2	105.0	103.0	101.9	1.9	-	1.9	Février
4.1	2.6	106.0	104.0	101.9	1.0	1.0	-	Mars
-3.4	-	107.0	104.0	102.9	0.9	-	0.9	Avril
4.7	0.5	108.0	106.0	101.9	0.9	1.9	-1.0	Mai
0.8	0.5	109.0	105.0	103.8	0.9	-0.9	1.9	Juin
-2.1	0.2	110.0	106.0	103.8	0.9	1.0	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	106.0	102.8	-0.9	-	-0.9	Août
-0.5	-1.0	110.0	106.0	103.8	0.9	-	0.9	Septembre
-	-2.0	111.0	108.0	102.8	0.9	1.9	-1.0	Octobre
-	-0.3	111.0	110.0	100.9	-	1.9	-1.9	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.0	106.5	3.6	-1.8	5.4	Décembre
								2001
0.7	-2.2	118.0	108.0	109.3	2.6	-	2.6	Janvier
-4.1	-3.6	116.0	109.0	106.4	-1.7	0.9	-2.6	Février
2.2	2.3	117.0	110.0	106.4	0.9	0.9	-0.1	Mars
0.8	1.7	117.0	110.0	106.4	-	-	-	Avril
-1.2	-1.4	117.0	109.0	107.3	-	-0.9	0.9	Mai

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040, matrices 8650 - 8665)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	37,438	37,089	-349	-0.9	170,204	186,498	16,294	9.6	4.9
Agricultural and Fishing products	2,604	2,669	65	2.5	11,140	12,675	1,535	13.8	13.7
Wheat	300	325	25	8.3	1,543	1,459	-84	-5.4	19.9
Other Agricultural and Fishing Products	2,304	2,343	39	1.7	9,596	11,216	1,620	16.9	12.9
Live animals	189	190	1	0.5	668	935	267	40.0	29.3
Fish and fish preparations	379	407	28	7.4	1,871	1,931	60	3.2	0.5
Barley	33	33	-	-	171	200	29	17.0	-19.5
Wheat flour	5	5	-	-	23	25	2	8.7	-
Other cereals unmilled	23	26	3	13.0	145	128	-17	-11.7	-31.6
Other cereal preparations	144	153	9	6.3	622	726	104	16.7	15.0
Meat and meat preparations	395	429	34	8.6	1,571	1,984	413	26.3	26.5
Alcoholic beverages	103	103	-	-	523	550	27	5.2	-4.6
Other food, feed, beverages and tobacco	667	682	15	2.2	2,952	3,280	328	11.1	10.9
Rapeseed	232	171	-61	-26.3	426	799	373	87.6	54.1
Other crude vegetable products	134	146	12	9.0	625	657	32	5.1	9.0
Energy Products	6,610	6,527	-83	-1.3	18,330	33,701	15,371	83.9	62.4
Crude Petroleum	1,359	1,375	16	1.2	7,989	7,034	-955	-12.0	-18.7
Natural Gas	3,592	3,392	-200	-5.6	5,749	18,276	12,527	217.9	147.2
Other Energy Products	1,659	1,761	102	6.1	4,592	8,392	3,800	82.8	84.4
Coal and other bituminous substances	86	166	80	93.0	431	528	97	22.5	93.0
Petroleum and coal products	884	874	-10	-1.1	3,068	4,388	1,320	43.0	53.6
Electricity	689	720	31	4.5	1,093	3,476	2,383	218.0	139.2
Forestry Products	3,390	3,350	-40	-1.2	17,745	16,628	-1,117	-6.3	-6.2
Lumber and Sawmill Products	1,538	1,542	4	0.3	8,399	7,257	-1,142	-13.6	-5.1
Other crude wood products	57	61	4	7.0	312	283	-29	-9.3	-14.1
Lumber	1,033	1,012	-21	-2.0	5,534	4,727	-807	-14.6	-3.6
Other wood fabricated materials	448	469	21	4.7	2,552	2,247	-305	-12.0	-6.8
Wood Pulp and Other Wood Products	604	579	-25	-4.1	3,730	3,160	-570	-15.3	-25.5
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,248	1,229	-19	-1.5	5,616	6,212	596	10.6	5.2
Newsprint paper	685	664	-21	-3.1	2,848	3,390	542	19.0	8.7
Other paper and paperboard	564	565	1	0.2	2,768	2,822	54	2.0	1.4
Industrial Goods and Materials	5,747	5,639	-108	-1.9	26,941	28,168	1,227	4.6	-0.1
Metal Ores	565	409	-156	-27.6	2,470	2,556	86	3.5	-31.3
Iron ores, concentrates and scrap	82	81	-1	-1.2	754	523	-231	-30.6	-44.5
Copper ores, concentrates and scrap	82	43	-39	-47.6	250	290	40	16.0	-52.2
Nickel ores, concentrates and scrap	115	64	-51	-44.3	450	521	71	15.8	-32.6
Zinc ores, concentrates and scrap	88	27	-61	-69.3	194	266	72	37.1	-61.4
Other ores, concentrates and scrap	198	194	-4	-2.0	821	957	136	16.6	-0.5
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,014	2,001	-13	-0.6	8,968	9,810	842	9.4	9.5
Inorganic chemicals	229	247	18	7.9	1,102	1,154	52	4.7	11.8
Organic chemicals	398	374	-24	-6.0	1,497	1,906	409	27.3	9.7
Fertilizers and fertilizer materials	232	239	7	3.0	1,199	1,088	-111	-9.3	27.1
Synthetic rubber and plastics	922	918	-4	-0.4	4,160	4,523	363	8.7	6.9
Other chemical products	234	222	-12	-5.1	1,010	1,140	130	12.9	1.8

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040 and matrices 8653-8655, 8659-8661, 8664, 8665 and 8685)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
32,754	32,348	-406	-1.2	163,731	162,499	-1,232	-0.8	-3.7	Total
2,538	2,585	47	1.9	11,356	12,407	1,051	9.3	10.4	Produits de l'agriculture et de la pêche
331	338	7	2.1	1,847	1,589	-258	-14.0	4.6	Blé
2,206	2,247	41	1.9	9,509	10,818	1,309	13.8	11.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
156	156	-	-	621	795	174	28.0	19.1	Animaux vivants
333	366	33	9.9	1,637	1,731	94	5.7	7.0	Poisson et préparations de poisson
29	26	-3	-10.3	159	165	6	3.8	-29.7	Orge
5	5	-	-	24	26	2	8.3	-	Farine de blé
31	33	2	6.5	194	174	-20	-10.3	-31.3	Autres céréales, non moulues
137	152	15	10.9	657	712	55	8.4	8.6	Autres préparations céréalières
315	353	38	12.1	1,485	1,675	190	12.8	18.5	Viandes et préparations de viandes
99	99	-	-	489	504	15	3.1	-2.0	Boissons alcooliques
625	637	12	1.9	2,903	3,133	230	7.9	6.2	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
323	251	-72	-22.3	594	1,163	569	95.8	59.9	Graine de colza
153	168	15	9.8	747	738	-9	-1.2	4.3	Autres produits végétaux bruts
2,741	2,801	60	2.2	13,457	13,872	415	3.1	5.1	Produits énergétiques
981	990	9	0.9	5,636	4,932	-704	-12.5	-14.7	Pétrole brut
956	913	-43	-4.5	4,057	4,746	689	17.0	10.3	Gaz naturel
804	898	94	11.7	3,764	4,195	431	11.5	32.4	Autres produits énergétiques
122	221	99	81.1	641	718	77	12.0	97.3	Charbon et substances bitumineuses brutes
549	530	-19	-3.5	2,372	2,748	376	15.9	24.7	Dérivés du pétrole et du charbon
133	147	14	10.5	751	729	-22	-2.9	4.3	Electricité
3,217	3,075	-142	-4.4	16,594	15,591	-1,003	-6.0	-7.4	Produits forestiers
1,716	1,595	-121	-7.1	7,842	7,958	116	1.5	2.1	Bois d'oeuvre et produits connexes
62	67	5	8.1	336	306	-30	-8.9	-11.8	Autres matières en bois brutes
1,224	1,089	-135	-11.0	5,524	5,532	8	0.1	0.7	Bois d'oeuvre
430	439	9	2.1	1,981	2,120	139	7.0	8.4	Autres demi-produits en bois
504	494	-10	-2.0	3,273	2,620	-653	-20.0	-26.6	Pâte de bois et autres produits du bois
997	986	-11	-1.1	5,479	5,013	-466	-8.5	-9.4	Papier journal, autres papiers et cartons
524	508	-16	-3.1	2,924	2,624	-300	-10.3	-14.5	Papier journal
472	477	5	1.1	2,555	2,389	-166	-6.5	-3.4	Autre papier et carton
5,550	5,404	-146	-2.6	26,457	27,148	691	2.6	-1.7	Biens industriels
563	385	-178	-31.6	2,474	2,448	-26	-1.1	-34.4	Minerais métalliques
89	88	-1	-1.1	776	566	-210	-27.1	-41.3	Minerais, concentrés et déchets de fer
94	51	-43	-45.7	297	332	35	11.8	-50.5	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
84	50	-34	-40.5	371	383	12	3.2	-23.1	Minerais, concentrés et déchets de nickel
114	35	-79	-69.3	225	344	119	52.9	-55.7	Minerais, concentrés et déchets de zinc
182	161	-21	-11.5	805	823	18	2.2	-15.3	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,782	1,763	-19	-1.1	8,429	8,750	321	3.8	4.1	Produits chimiques, plastiques et engrais
263	283	20	7.6	1,253	1,320	67	5.3	8.8	Produits chimiques inorganiques
298	266	-32	-10.7	1,403	1,420	17	1.2	-11.6	Produits chimiques organiques
172	180	8	4.7	914	834	-80	-8.8	28.6	Engrais et matières fertilisantes
851	850	-1	-0.1	3,948	4,216	268	6.8	6.6	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
197	184	-13	-6.6	912	960	48	5.3	-5.6	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040 et matrices 8653-8655, 8659-8661, 8664, 8665 and 8685)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Metals and Alloys	1,734	1,765	31	1.8	8,495	8,517	22	0.3	-0.5
Primary iron and steel	33	37	4	12.1	169	162	-7	-4.1	8.8
Steel bars, rods, plates, sheets	202	187	-15	-7.4	1,022	991	-31	-3.0	-11.8
Other iron and steel and alloys	155	163	8	5.2	934	767	-167	-17.9	-20.5
Aluminum including alloys	576	586	10	1.7	2,722	2,900	178	6.5	8.7
Copper and alloys	159	157	-2	-1.3	734	807	73	9.9	-6.5
Nickel and alloys	109	99	-10	-9.2	630	540	-90	-14.3	-26.1
Precious metals and alloys	364	403	39	10.7	1,473	1,696	223	15.1	26.3
Zinc and alloys	81	83	2	2.5	484	394	-90	-18.6	-13.5
Other non-ferrous metals and alloys	55	50	-5	-9.1	329	261	-68	-20.7	-26.5
Other Industrial Goods and Materials	1,434	1,464	30	2.1	7,008	7,284	276	3.9	1.2
Asbestos unmanufactured	13	13	-	-	63	62	-1	-1.6	8.3
Other crude animal products	65	67	2	3.1	283	330	47	16.6	9.8
Other crude non-metallic minerals	145	156	11	7.6	623	775	152	24.4	14.7
Other crude materials, inedible	37	52	15	40.5	240	232	-8	-3.3	-5.5
Metal fabricated basic products	461	448	-13	-2.8	2,259	2,287	28	1.2	-5.1
Textile fabricated materials	274	264	-10	-3.6	1,286	1,334	48	3.7	-
Non-metallic mineral basic products	189	203	14	7.4	985	988	3	0.3	4.1
Other fabricated materials	250	262	12	4.8	1,269	1,276	7	0.6	3.6
Machinery and Equipment	8,463	8,297	-166	-2.0	42,431	43,672	1,241	2.9	-10.2
Industrial and Agricultural Machinery	1,607	1,628	21	1.3	7,909	8,071	162	2.0	-0.9
Industrial machinery	1,453	1,483	30	2.1	7,115	7,313	198	2.8	1.0
Agricultural machinery includ. tractors	154	145	-9	-5.8	794	758	-36	-4.5	-16.2
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,893	1,926	33	1.7	8,016	9,768	1,752	21.9	12.7
Aircraft, engines, parts	1,417	1,460	43	3.0	5,590	7,395	1,805	32.3	22.8
Other transportation equipment	476	466	-10	-2.1	2,426	2,373	-53	-2.2	-10.2
Other Machinery and Equipment	4,963	4,743	-220	-4.4	26,506	25,833	-673	-2.5	-19.5
Television, telecommunication equipment	1,360	1,201	-159	-11.7	8,900	7,680	-1,220	-13.7	-41.4
Office machines and equipment	892	824	-68	-7.6	4,351	4,277	-74	-1.7	-15.5
Other equipment and tools	1,940	1,898	-42	-2.2	8,969	9,815	846	9.4	-2.2
Other end products, inedible	771	820	49	6.4	4,286	4,061	-225	-5.2	-11.5
Automotive Products	7,964	7,934	-30	-0.4	41,568	38,433	-3,135	-7.5	-1.3
Passenger Autos and Chassis	4,281	4,161	-120	-2.8	21,761	20,559	-1,202	-5.5	-0.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,429	1,517	88	6.2	7,855	6,960	-895	-11.4	4.9
Motor Vehicle Parts	2,255	2,257	2	0.1	11,951	10,914	-1,037	-8.7	-6.9
Other Consumer Goods	1,364	1,372	8	0.6	5,972	6,761	789	13.2	8.6
Special Transactions Trade	703	710	7	1.0	3,175	3,556	381	12.0	4.4
Unallocated BOP adjustments	594	590	-4	-0.7	2,902	2,904	2	0.1	5.7

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,781	1,802	21	1.2	8,545	8,728	183	2.1	1.3	Métaux et alliages
38	43	5	13.2	173	182	9	5.2	22.9	Fer et acier primaires
200	189	-11	-5.5	985	985	-	-	-4.1	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
160	170	10	6.3	929	795	-134	-14.4	-14.6	Autres fer, acier et alliages
554	553	-1	-0.2	2,686	2,803	117	4.4	0.2	Aluminium, y compris alliages
172	171	-1	-0.6	844	865	21	2.5	-10.5	Cuivre et alliages
105	94	-11	-10.5	479	488	9	1.9	1.1	Nickel et alliages
396	429	33	8.3	1,541	1,868	327	21.2	28.1	Métaux précieux et alliages
90	94	4	4.4	510	433	-77	-15.1	-5.1	Zinc et alliages
64	60	-4	-6.3	398	310	-88	-22.1	-23.1	Autres métaux non ferreux et alliages
1,425	1,454	29	2.0	7,008	7,222	214	3.1	1.3	Autres biens industriels
14	13	-1	-7.1	66	67	1	1.5	-	Amiante, non ouvré
64	66	2	3.1	318	322	4	1.3	-1.5	Autres produits bruts d'origine animale
147	159	12	8.2	631	772	141	22.3	12.8	Autres minéraux non métalliques bruts
35	52	17	48.6	212	223	11	5.2	6.1	Autres matières brutes, non comestibles
454	437	-17	-3.7	2,220	2,243	23	1.0	-5.2	Ouvrages de base en métal
267	263	-4	-1.5	1,313	1,320	7	0.5	-0.8	Demi-produits en matières textiles
177	189	12	6.8	931	918	-13	-1.4	2.7	Produits minéraux non métalliques de base
268	275	7	2.6	1,317	1,357	40	3.0	7.0	Autres matières travaillées, non comestibles
8,674	8,476	-198	-2.3	43,987	44,653	666	1.5	-12.1	Machines et équipement
1,478	1,496	18	1.2	7,409	7,428	19	0.3	-2.3	Machines industrielles et agricoles
1,340	1,368	28	2.1	6,684	6,749	65	1.0	-0.4	Machinerie industrielle
138	129	-9	-6.5	725	679	-46	-6.3	-17.8	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,600	1,641	41	2.6	7,327	8,336	1,009	13.8	6.2	Avions et autres équipements de transport
1,146	1,190	44	3.8	5,009	6,071	1,062	21.2	13.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
454	451	-3	-0.7	2,318	2,265	-53	-2.3	-8.9	Autre matériel de transport
5,596	5,338	-258	-4.6	29,252	28,888	-364	-1.2	-18.7	Autres machines et équipements
1,343	1,187	-156	-11.6	9,073	7,657	-1,416	-15.6	-43.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,736	1,611	-125	-7.2	7,523	8,289	766	10.2	-7.1	Machines et matériel de bureau
1,790	1,752	-38	-2.1	8,445	9,070	625	7.4	-3.6	Autre matériel et outils
726	788	62	8.5	4,211	3,872	-339	-8.1	-15.1	Autres produits finis, non comestibles
7,596	7,559	-37	-0.5	40,374	36,723	-3,651	-9.0	-2.3	Produits de l'automobile
4,124	3,998	-126	-3.1	21,194	19,790	-1,404	-6.6	-0.1	Voitures particulières et chassis
1,311	1,392	81	6.2	7,454	6,405	-1,049	-14.1	2.1	Camions et autres véhicules moteurs
2,160	2,169	9	0.4	11,726	10,529	-1,197	-10.2	-8.4	Pièces de véhicules automobiles
1,286	1,295	9	0.7	5,765	6,408	643	11.2	6.6	Autres biens de consommation
613	617	4	0.7	3,038	3,080	42	1.4	-3.9	Transactions spéciales commerciales
540	535	-5	-0.9	2,702	2,617	-85	-3.1	3.7	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
Millions of dollars - Millions de dollars										
May - mai										
United States	2000	1,566.4	3,770.5	2,818.6	4,307.7	6,976.7	8,022.7	830.8	575.6	28,868.9
États-Unis	2001	1,729.8	6,006.8	2,855.9	4,218.4	5,746.1	8,089.7	916.7	641.2	30,204.6
Mexico	2000	58.4	-	5.6	36.7	19.8	53.0	1.6	1.8	176.8
Mexique	2001	61.2	5.2	8.2	13.4	37.0	51.3	2.7	0.5	179.5
Japan	2000	309.2	38.0	293.7	175.9	45.3	11.5	15.6	2.8	891.8
Japon	2001	353.4	81.0	193.6	87.2	42.3	9.5	4.7	3.1	774.8
EU / UE										
Germany	2000	11.6	0.1	74.9	56.0	152.8	4.2	6.1	3.1	308.9
Allemagne	2001	9.4	--	45.7	42.2	57.8	2.2	5.0	3.8	166.0
France	2000	7.2	2.9	38.0	29.5	42.7	2.4	12.2	3.5	138.3
France	2001	11.3	16.8	34.8	42.4	54.2	4.6	9.5	3.1	176.6
United Kingdom	2000	29.5	5.8	60.3	149.8	235.3	7.0	10.7	8.2	506.5
Royaume-Uni	2001	29.6	6.9	47.4	127.6	128.4	4.8	13.6	6.5	364.8
Italy	2000	13.5	5.1	61.0	29.8	74.5	0.9	2.3	0.9	188.0
Italie	2001	13.5	3.8	43.5	17.7	94.6	0.7	2.7	1.1	177.4
Other EU	2000	81.9	10.4	77.1	188.2	116.4	10.2	23.0	8.4	515.6
Autres UE	2001	121.0	22.1	75.8	124.2	189.7	13.9	20.6	4.9	572.0
Total	2000	143.7	24.3	311.4	453.2	621.6	24.8	54.3	24.1	1,657.5
	2001	184.8	49.6	247.3	354.1	524.6	26.2	51.3	19.3	1,457.1
NIC / PNI										
Korea, South	2000	17.7	26.7	62.9	59.6	22.9	9.3	0.6	0.8	200.4
Corée du Sud	2001	13.7	49.3	39.8	38.8	13.4	8.8	1.4	0.6	165.7
Hong Kong	2000	10.7	--	16.7	41.0	40.3	0.8	3.5	2.0	115.1
Hong Kong	2001	11.3	0.1	15.5	30.7	17.3	0.3	2.5	1.5	79.1
Taiwan	2000	7.0	11.8	26.7	27.4	15.8	4.0	2.4	0.6	95.7
Taiwan	2001	10.2	9.7	18.5	23.2	12.7	0.1	2.4	0.6	77.5
Singapore	2000	1.6	--	3.9	14.0	14.7	0.5	0.8	0.7	36.1
Singapour	2001	0.9	--	2.1	6.2	13.7	0.4	0.7	1.2	25.2
Total	2000	37.0	38.6	110.1	142.0	93.7	14.7	7.3	4.2	447.6
	2001	36.1	59.1	75.9	98.8	57.2	9.7	7.0	3.8	347.6
Other countries	2000	342.4	17.1	234.4	368.1	358.5	38.2	87.9	27.0	1,473.6
Autres pays	2001	407.5	37.0	190.7	378.6	414.6	32.0	38.0	22.9	1,521.3
Total	2000	2,457.1	3,888.4	3,773.7	5,483.6	8,115.6	8,164.8	997.5	635.5	33,516.3
	2001	2,772.8	6,238.6	3,571.5	5,150.5	6,821.9	8,218.4	1,020.5	690.8	34,485.0

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to May - Janvier à mai										
United States	2000	6,442.6	17,281.4	13,649.1	20,053.0	30,442.1	40,564.7	3,915.7	2,785.3	135,133.9
États-Unis	2001	7,283.2	31,063.0	13,295.9	20,405.3	30,257.9	37,137.3	4,513.0	3,109.8	147,065.4
Mexico	2000	214.0	5.5	26.6	111.1	115.8	217.2	8.0	4.8	702.8
Mexique	2001	330.4	12.5	29.4	104.0	202.2	219.5	8.3	3.9	910.0
Japan	2000	1,009.1	291.9	1,466.2	541.1	185.5	89.0	46.0	14.3	3,643.2
Japon	2001	1,140.1	268.7	1,242.5	519.5	306.3	55.0	37.3	14.1	3,583.5
EU / UE										
Germany	2000	58.5	6.9	324.6	213.7	464.6	24.1	51.8	20.7	1,165.0
Allemagne	2001	47.4	37.5	274.8	229.3	469.8	20.9	38.8	15.8	1,134.3
France	2000	33.7	9.0	165.6	172.5	298.4	12.2	50.0	20.1	761.4
France	2001	50.2	50.2	172.0	189.5	370.1	25.7	52.2	14.4	924.4
United Kingdom	2000	128.6	29.3	284.9	549.5	1,122.9	39.3	50.8	28.6	2,234.0
Royaume-Uni	2001	116.0	32.2	289.6	644.5	883.0	38.4	59.2	27.9	2,090.7
Italy	2000	37.4	29.6	321.4	151.5	158.9	6.7	15.1	4.0	724.5
Italie	2001	45.4	29.3	273.3	104.4	295.1	5.7	10.9	4.5	768.6
Other EU	2000	220.9	58.6	433.6	766.9	745.7	51.8	103.8	29.1	2,410.2
Autres UE	2001	306.6	64.1	405.0	737.0	1,028.8	50.6	102.5	29.1	2,723.7
Total	2000	479.0	133.4	1,530.1	1,854.2	2,790.5	134.0	271.5	102.5	7,295.3
	2001	565.6	213.3	1,414.8	1,904.7	3,046.8	141.4	263.6	91.7	7,641.9
NIC / PNI										
Korea, South	2000	90.7	135.3	347.2	271.0	118.2	57.6	2.7	3.0	1,025.7
Corée du Sud	2001	67.8	149.1	179.4	279.0	119.6	28.2	4.7	3.5	831.3
Hong Kong	2000	64.7	0.3	76.2	143.3	153.6	2.0	15.1	8.6	463.7
Hong Kong	2001	70.6	0.2	58.1	151.7	104.3	2.8	15.1	7.9	410.6
Taiwan	2000	41.4	31.0	138.1	170.5	80.5	16.0	10.6	3.0	491.1
Taiwan	2001	40.9	27.2	106.7	155.7	76.5	1.0	10.0	3.7	421.7
Singapore	2000	6.5	0.1	11.3	62.4	55.1	2.1	3.4	3.8	144.7
Singapour	2001	14.0	0.1	11.3	30.4	62.4	2.7	3.4	4.3	128.4
Total	2000	203.3	166.8	572.9	647.2	407.5	77.7	31.8	18.4	2,125.5
	2001	193.3	176.7	355.5	616.7	362.9	34.7	33.2	19.3	1,792.2
Other countries	2000	1,875.0	86.6	1,110.6	1,767.6	1,501.3	155.2	231.6	111.4	6,839.2
Autres pays	2001	2,064.9	132.0	938.0	1,896.5	1,597.6	147.2	165.1	118.6	7,059.9
Total	2000	10,223.0	17,965.6	18,355.5	24,974.2	35,442.7	41,237.9	4,504.5	3,036.7	155,740.1
	2001	11,577.5	31,866.3	17,276.2	25,446.7	35,773.6	37,735.1	5,020.5	3,357.3	168,053.1

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	May/Mai		January to May Janvier à mai		Variation Jan. to May Janv. à mai	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
North America						Amérique du Nord
Greenland	1.1	0.6	1.6	3.2	100.0	Groenland
High Seas	-	-	--	0.1	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	3.0	1.2	10.1	6.2	-38.6	St-Pierre-Miq.
United States	28,868.9	30,204.6	135,134.0	147,065.4	8.8	États-Unis
Total	28,873.1	30,206.4	135,145.7	147,074.9	8.8	Total
Western Europe						Europe occidentale
Austria	17.0	27.0	146.9	186.8	27.2	Autriche
Belgium	202.1	155.2	786.9	758.9	-3.6	Belgique
Denmark	18.6	54.4	221.1	232.3	5.1	Danemark
Finland	13.0	12.7	64.0	71.6	11.9	Finlande
France	138.3	176.7	761.4	924.5	21.4	France
Germany	309.0	166.0	1,165.0	1,134.3	-2.6	Allemagne
Gibraltar	-	--	--	0.1	--	Gibraltar
Greece	8.9	52.2	74.5	197.8	165.5	Grèce
Iceland	0.9	0.6	7.5	4.8	-36.0	Islande
Ireland	21.7	14.8	102.2	125.8	23.1	Irlande
Italy	188.0	177.5	724.5	768.6	6.1	Italie
Luxembourg	6.0	6.3	49.5	49.3	-0.4	Luxembourg
Malta	0.5	1.9	3.0	6.6	120.0	Malte
Netherlands	140.5	134.5	623.5	577.8	-7.3	Pays-Bas
Norway	67.1	55.1	363.0	507.3	39.8	Norvège
Portugal	12.6	12.2	41.8	46.1	10.3	Portugal
Spain	53.8	62.9	210.7	361.7	71.7	Espagne
Sweden	21.3	40.0	89.2	115.6	29.6	Suède
Switzerland	60.1	24.1	207.8	120.6	-42.0	Suisse
United Kingdom	506.6	364.9	2,234.1	2,090.8	-6.4	Royaume-Uni
Total	1,786.1	1,538.9	7,876.5	8,281.4	5.1	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	0.1	0.1	0.3	1.4	366.7	Albanie
Armenia	-	0.2	1.1	0.7	-36.4	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.3	0.6	1.9	216.7	Azerbaïdjan
Belarus	0.3	--	1.7	0.2	-88.2	Bélarus
Bosnia/herzegovina	0.5	0.2	0.7	0.6	-14.3	Bosnie/herzégovine
Bulgaria	0.5	1.1	2.8	13.7	389.3	Bulgarie
Croatia	0.7	2.7	36.5	7.4	-79.7	Croatie
Czech Republic	4.4	4.3	22.6	21.3	-5.8	Tchèque, Rép
Estonia	0.6	0.6	2.1	2.6	23.8	Estonie
Former Yugoslavia	0.2	0.3	1.1	1.1	-	Yougoslavie antér.
Georgia	0.3	1.1	2.2	4.7	113.6	Géorgie
Hungary	3.3	1.8	13.5	13.8	2.2	Hongrie
Kazakhstan	8.6	2.1	12.2	10.5	-13.9	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	0.3	0.3	0.7	133.3	Kirghizistan
Latvia	0.5	0.6	3.8	3.0	-21.1	Lettonie
Lithuania	0.4	0.2	2.1	2.0	-4.8	Lithuanie
Macedonia	--	--	0.2	0.3	50.0	Macédoine
Moldova	--	--	0.1	0.1	-	Moldavie
Poland	14.7	13.7	56.0	41.0	-26.8	Pologne
Romania	1.6	5.2	11.0	13.1	19.1	Roumanie
Russia	16.9	25.8	63.9	129.5	102.7	Russie
Slovakia	0.7	0.6	3.5	3.0	-14.3	Slovaquie
Slovenia	0.4	0.7	40.2	13.1	-67.4	Slovénie
Tajikistan	0.2	0.1	0.3	0.1	-66.7	Tadjikistan
Turkmenistan	0.2	0.1	0.3	0.1	-66.7	Turkménistan
Ukraine	1.1	1.1	8.3	6.4	-22.9	Ukraine
Uzbekistan	0.5	-	0.8	2.0	150.0	Ouzbékistan
Total	56.9	63.2	288.3	294.5	2.2	Total

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001, and / et matrices 3686 - 3713, 3720)

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	May/Mai		January to May Janvier à mai		Variation Jan. to May Janv. à mai	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.6	1.0	7.0	4.9	-30.0	Bahreïn
Cyprus	0.6	1.1	3.7	5.1	37.8	Chypre
Egypt	9.7	42.1	66.7	94.6	41.8	Égypte
Ethiopia	6.3	0.1	7.7	6.6	-14.3	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	30.8	18.9	371.1	227.7	-38.6	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	0.1	20.6	0.2	-99.0	Irak
Israel	19.3	24.1	99.6	144.6	45.2	Israël
Jordan	1.1	3.3	9.2	17.7	92.4	Jordanie
Kuwait	2.1	3.8	16.7	24.5	46.7	Koweït
Lebanon	3.6	2.8	13.4	11.5	-14.2	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.4	2.0	17.0	6.2	-63.5	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.9	1.9	4.0	5.3	32.5	Oman (Muscat)
Qatar	0.8	2.6	5.8	11.6	100.0	Qatar
Saudi Arabia	17.2	13.0	106.0	126.6	19.4	Arabie Saoudite
Somalia	-	--	0.1	0.2	100.0	Somalie
Sudan	1.5	19.4	9.9	31.6	219.2	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	0.5	2.7	2.5	-7.4	Syrienne, Rép. ar
Turkey	16.9	20.6	96.8	65.6	-32.2	Turquie
United Arab Emir.	26.6	10.8	94.3	76.6	-18.8	Émir. arabes unis
Yemen	0.2	0.8	4.9	11.2	128.6	Yémen
Total	138.9	168.8	957.2	874.8	-8.6	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	25.6	33.5	141.6	135.5	-4.3	Algérie
Angola	0.4	0.5	2.6	1.7	-34.6	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	0.3	0.2	1.0	3.3	230.0	Bénin
Botswana	--	0.1	2.6	0.6	-76.9	Botswana
Bouvet Island	--	-	--	-	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	--	-	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	0.1	0.7	3.7	428.6	Burkina Faso
Burundi	-	--	0.9	0.1	-88.9	Burundi
Cameroon	2.1	1.0	7.6	6.1	-19.7	Cameroon
Cape Verde	0.1	-	0.1	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	-	0.1	...	Rép Centrafr.
Chad	-	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	--	--	--	0.2	--	Comores
Congo	0.5	0.7	1.4	4.3	207.1	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.3	0.2	2.0	0.6	-70.0	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	2.0	0.5	6.5	2.3	-64.6	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.1	--	0.1	0.2	100.0	Djibouti
Eq. Guinea	-	0.2	--	0.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	--	-	0.1	0.1	-	Ter. aust. franç.
Gabon	1.0	0.3	2.0	1.8	-10.0	Gabon
Gambia	-	0.2	0.1	0.2	100.0	Gambie
Ghana	4.0	5.3	29.8	20.1	-32.6	Ghana
Guinea	0.3	0.2	2.4	2.2	-8.3	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	0.1	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	2.2	4.1	5.4	11.7	116.7	Kenya
Lesotho	-	-	--	--	--	Lesotho
Liberia	0.3	0.1	1.0	1.1	10.0	Libéria
Madagascar	--	--	0.3	0.1	-66.7	Madagascar
Malawi	0.4	0.6	2.3	1.9	-17.4	Malawi
Mali	2.3	0.2	6.0	1.6	-73.3	Mali
Mauritania	--	--	0.1	0.4	300.0	Mauritanie
Mauritius	0.8	0.2	1.8	0.9	-50.0	Maurice
Morocco	11.5	23.9	93.0	121.8	31.0	Maroc
Mozambique	2.3	0.6	4.8	5.1	6.3	Mozambique
Namibia	1.2	0.1	2.5	0.2	-92.0	Namibie
Niger	0.2	--	1.3	0.2	-84.6	Niger
Nigeria	1.2	9.8	10.5	41.3	293.3	Nigéria

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	May/Mai		January to May Janvier à mai		Variation Jan. to May Janv. à mai	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Reunion	0.1	--	0.3	0.6	100.0	Réunion
Rwanda	0.2	0.2	0.6	0.8	33.3	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.3	0.4	9.8	31.9	225.5	Sénégal
Seychelles	-	--	--	0.6	--	Seychelles
Sierra Leone	-	0.2	0.3	1.0	233.3	Sierra Leone
South Africa	21.4	9.1	105.9	68.0	-35.8	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.4	--	1.1	0.2	-81.8	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	2.5	1.2	8.6	5.2	-39.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.2	2.4	5.0	8.2	64.0	Togo
Tunisia	1.4	1.2	5.5	13.9	152.7	Tunisie
Uganda	0.4	0.3	1.6	1.1	-31.3	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	-	--	Sahara occidentale
Zambia	0.5	0.4	1.5	1.4	-6.7	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.2	2.3	1.3	-43.5	Zimbabwe
Total	88.5	98.4	473.5	504.3	6.5	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	-	-	0.1	-	-100.0	Afghanistan
Bangladesh	29.1	10.8	57.7	47.0	-18.5	Bangladesh
Bhutan	-	--	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	--	0.4	0.4	-	Brunei Darussalam
Cambodia	7.3	0.1	7.7	0.2	-97.4	Cambodge
China, P. Rep.	298.3	407.7	1,312.9	1,639.6	24.9	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	115.2	79.2	463.7	410.6	-11.5	Hong Kong
India	33.2	75.4	198.4	287.5	44.9	Inde
Indonesia	48.9	40.5	297.8	189.2	-36.5	Indonésie
Japan	891.8	774.8	3,643.2	3,583.5	-1.6	Japon
Korea, North	2.1	0.1	2.6	3.0	15.4	Corée du Nord
Korea, South	200.4	165.7	1,025.8	831.4	-19.0	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	--	0.2	--	--	Laos, rép. dm p.
Macao	0.2	0.6	0.4	1.1	175.0	Macao
Malaysia	23.7	22.0	183.7	143.2	-22.0	Malaisie
Maldives	--	0.2	0.2	3.4	...	Maldives
Myanmar	-	-	--	0.1	--	Myanmar
Nepal	--	--	3.2	0.2	-93.8	Népal
Pakistan	3.8	3.9	28.9	31.4	8.7	Pakistan
Philippines	48.0	25.2	154.5	122.6	-20.6	Philippines
Singapore	36.2	25.2	144.8	128.5	-11.3	Singapour
Sri Lanka	10.4	1.5	26.5	18.6	-29.8	Sri Lanka
Taiwan	95.8	77.5	491.2	421.7	-14.1	Taiwan
Thailand	29.3	29.1	136.9	153.6	12.2	Thaïlande
Vietnam	3.5	4.4	20.0	19.0	-5.0	Viêt-Nam
Total	1,877.2	1,743.9	8,200.7	8,036.2	-2.0	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.1	0.1	0.3	0.4	33.3	Samoa américaines
Australia	83.7	88.6	469.3	423.3	-9.8	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	-	--	-	--	...	Îles Cook
Fiji	0.2	0.3	1.9	0.5	-73.7	Fidji
Fr. Polynesia	1.8	0.9	5.3	4.7	-11.3	Polynésie fr.
Guam	0.5	0.1	0.9	0.7	-22.2	Guam
Kiribati	--	0.1	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	-	-	-	--	...	Nauru
New Caledonia	0.1	0.1	0.5	0.4	-20.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	15.0	21.4	73.8	93.6	26.8	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	-	0.1	...	Nioué
Norfolk Island	-	0.3	-	0.3	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	0.1	0.7	2.0	185.7	Papouasie, N.-G.

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	May/Mai		January to May Janvier à mai		Variation Jan. to May Janv. à mai	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Pitcairn Island	-	-	--	0.1	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	--	-	--	0.7	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	--	0.2	0.4	0.3	-25.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	--	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.3	0.1	-66.7	Samoa occidental
Total	101.5	112.3	553.6	527.4	-4.7	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	15.1	16.7	114.7	69.4	-39.5	Argentine
Bolivia	0.7	2.0	4.8	4.3	-10.4	Bolivie
Brazil	77.0	79.8	294.6	370.3	25.7	Brésil
Chile	37.1	35.1	141.6	150.2	6.1	Chili
Colombia	30.4	30.4	118.9	136.3	14.6	Colombie
Ecuador	8.6	12.0	32.8	69.2	111.0	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	0.6	0.8	2.6	3.1	19.2	Guyane
Paraguay	0.2	0.2	1.9	2.0	5.3	Paraguay
Peru	17.9	25.2	61.9	71.2	15.0	Pérou
Surinam	0.1	0.4	0.8	1.4	75.0	Surinam
Uruguay	1.7	1.8	7.3	9.1	24.7	Uruguay
Venezuela	82.6	65.2	246.1	234.9	-4.6	Venezuela
Total	272.0	269.8	1,028.1	1,121.5	9.1	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.1	0.1	0.2	0.4	100.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.3	1.7	4.7	4.7	-	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.7	2.1	10.1	8.8	-12.9	Bahamas
Barbados	2.1	2.0	12.4	11.4	-8.1	Barbade
Belize	0.3	0.3	1.0	1.5	50.0	Belize
Bermuda	2.4	3.5	14.6	17.8	21.9	Bermudes
Br. Virgin Is.	57.7	0.2	58.7	1.0	-98.3	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.7	0.4	3.4	3.5	2.9	Îles Cayman
Costa Rica	6.3	4.0	42.3	26.2	-38.1	Costa Rica
Cuba	30.7	47.4	113.8	143.8	26.4	Cuba
Dominica	0.1	0.2	1.0	1.3	30.0	Dominique
Dominican Rep.	10.0	5.8	39.6	37.2	-6.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	0.6	1.7	10.9	7.2	-33.9	El Salvador
Grenada	0.2	0.2	1.2	1.3	8.3	Grenade
Guadeloupe	0.2	--	1.0	1.1	10.0	Guadeloupe
Guatemala	5.3	12.5	45.4	48.3	6.4	Guatemala
Haiti	1.8	2.1	11.3	10.5	-7.1	Haïti
Honduras	0.9	0.8	6.5	4.3	-33.8	Honduras
Jamaica	8.5	6.9	43.5	34.1	-21.6	Jamaïque
Martinique	--	0.4	0.7	1.2	71.4	Martinique
Mexico	176.9	179.5	702.9	910.1	29.5	Mexique
Montserrat	-	--	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Neth. Antilles	1.0	1.5	8.3	4.7	-43.4	Antilles néerl.
Nicaragua	1.1	0.5	6.3	3.5	-44.4	Nicaragua
Panama	3.9	1.5	26.9	14.2	-47.2	Panama
Saint Lucia	0.5	0.4	3.0	2.3	-23.3	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.9	1.8	5.2	6.5	25.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.4	0.4	2.3	1.2	-47.8	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	7.4	5.5	38.0	28.9	-23.9	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	--	1.0	1.1	10.0	Î. Turks Caicos
Total	322.2	283.5	1,216.4	1,338.2	10.0	Total
All Countries	33,516.3	34,485.0	155,740.1	168,053.1	7.9	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergét- iques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
May - mai										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland	2000	77.5	130.7	63.6	72.1	1.6	--	0.1	6.0	351.5
Terre-Neuve	2001	71.9	169.5	51.9	51.0	1.7	--	0.6	6.9	353.5
Prince Edward Is.	2000	44.5	-	1.5	1.7	4.5	0.5	0.7	7.1	60.6
Î. Prince-Édouard	2001	47.1	0.3	0.5	2.0	4.8	0.2	0.5	7.5	62.9
Nova Scotia	2000	127.9	58.3	92.5	44.3	117.5	5.7	4.6	9.0	459.9
Nouvelle-Écosse	2001	130.0	103.8	85.7	38.6	142.4	8.2	3.7	9.1	521.5
New Brunswick	2000	139.1	223.5	249.8	51.3	34.6	1.7	2.2	10.1	712.1
Nouveau-Brunswick	2001	162.3	432.8	209.0	56.4	43.4	0.8	2.5	10.6	917.9
Quebec	2000	279.4	128.7	929.3	1,352.3	2,739.1	342.9	382.6	129.5	6,283.8
Québec	2001	310.4	127.7	984.7	1,323.7	2,132.4	327.8	351.2	149.1	5,706.9
Ontario	2000	600.9	140.5	664.7	2,644.3	3,900.8	7,643.2	498.5	344.4	16,437.4
Ontario	2001	663.0	148.5	685.5	2,406.8	3,615.2	7,680.5	546.7	377.8	16,124.0
Manitoba	2000	213.3	72.7	49.9	178.7	357.2	58.8	30.2	14.1	974.9
Manitoba	2001	265.2	155.4	42.2	150.7	169.6	64.9	42.7	15.6	906.4
Saskatchewan	2000	338.5	325.3	65.6	312.4	34.3	5.8	2.1	9.1	1,093.1
Saskatchewan	2001	387.9	202.0	36.9	354.3	35.2	7.0	2.7	9.6	1,035.5
Alberta	2000	426.9	2,481.9	253.1	379.2	594.1	28.5	14.7	53.4	4,231.8
Alberta	2001	502.7	3,769.5	249.3	469.0	381.4	63.8	14.7	56.2	5,506.5
British Columbia	2000	209.1	326.8	1,402.6	379.4	331.6	77.8	61.7	52.7	2,841.5
Colombie britann.	2001	232.1	1,129.1	1,225.8	295.6	295.7	65.3	55.2	48.4	3,347.2
Yukon/N.W.T./Nvt ⁽¹⁾	2000	0.1	--	1.2	67.7	0.4	--	--	0.1	69.7
Yukon/T.N.-O./Nt ⁽¹⁾	2001	--	--	0.1	2.3	0.1	0.1	--	0.1	2.7
Total	2000	2,457.1	3,888.4	3,773.7	5,483.6	8,115.6	8,164.8	997.5	635.5	33,516.3
Total	2001	2,772.8	6,238.6	3,571.5	5,150.5	6,821.9	8,218.4	1,020.5	690.8	34,485.0
Re-Exports	2000	34.4	26.5	8.5	134.8	653.0	171.0	76.4	1,310.0	2,414.5
Réexportations	2001	28.8	29.4	7.5	118.5	775.3	185.6	81.0	1,489.9	2,715.9
Total Exports	2000	2,491.5	3,914.9	3,782.2	5,618.4	8,768.6	8,335.8	1,073.9	1,945.5	35,930.8
Exportations tot.	2001	2,801.6	6,268.0	3,579.0	5,269.0	7,597.2	8,404.0	1,101.4	2,180.8	37,200.9

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to May - Janvier à mai										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland	2000	158.7	834.1	290.1	225.5	24.7	0.1	0.8	30.2	1,564.3
Terre-Neuve	2001	152.1	818.5	280.1	199.2	9.9	0.2	1.2	34.8	1,496.1
Prince Edward Is.	2000	173.4	--	8.2	6.5	35.2	1.4	4.4	27.9	257.1
Î. Prince-Édouard	2001	161.4	0.4	3.8	8.4	25.3	1.7	2.8	34.6	238.4
Nova Scotia	2000	501.7	109.9	412.7	192.0	568.9	28.2	19.6	42.7	1,875.7
Nouvelle-Écosse	2001	515.2	666.3	444.6	184.0	540.9	36.3	15.9	46.7	2,450.0
New Brunswick	2000	422.3	923.9	1,155.5	200.3	143.5	6.5	10.6	44.9	2,907.4
Nouveau-Brunswick	2001	461.8	1,551.9	997.4	260.2	197.0	8.5	11.7	48.9	3,537.4
Quebec	2000	1,149.8	603.0	4,473.0	6,297.0	11,607.9	1,784.4	1,626.4	637.4	28,178.9
Québec	2001	1,334.5	852.6	4,604.8	6,433.2	12,295.4	1,342.2	1,811.7	728.0	29,402.5
Ontario	2000	2,477.9	706.6	3,284.3	11,949.7	17,774.3	38,604.8	2,313.5	1,641.0	78,752.1
Ontario	2001	2,847.5	975.1	3,288.1	12,017.8	17,902.3	35,534.5	2,611.4	1,798.3	76,975.0
Manitoba	2000	978.3	358.5	256.5	693.8	1,275.6	271.7	161.9	67.7	4,063.8
Manitoba	2001	1,162.9	537.3	205.9	679.1	815.4	288.4	187.7	82.8	3,959.5
Saskatchewan	2000	1,587.8	1,369.7	327.4	1,698.4	193.3	27.6	11.7	53.4	5,269.3
Saskatchewan	2001	1,767.7	1,181.0	228.0	1,599.2	213.4	32.5	19.1	57.8	5,098.6
Alberta	2000	1,937.9	11,681.8	1,349.6	1,873.3	2,416.8	128.4	60.4	246.0	19,694.2
Alberta	2001	2,295.5	20,507.3	1,155.5	2,243.7	2,242.4	205.0	76.8	270.3	28,996.4
British Columbia	2000	834.9	1,378.1	6,790.6	1,611.1	1,401.8	384.8	295.1	245.2	12,941.5
Colombie britann.	2001	878.7	4,775.8	6,064.5	1,598.2	1,530.9	285.5	282.0	254.8	15,670.3
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2000	0.4	0.1	7.6	226.6	0.8	--	--	0.2	235.8
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2001	0.1	0.1	3.4	223.7	0.9	0.2	0.2	0.3	228.8
Total	2000	10,223.0	17,965.6	18,355.5	24,974.2	35,442.7	41,237.9	4,504.5	3,036.7	155,740.1
Total	2001	11,577.5	31,866.3	17,276.2	25,446.7	35,773.6	37,735.1	5,020.5	3,357.3	168,053.1
Re-Exports	2000	183.2	33.1	46.4	552.5	2,980.5	629.4	342.6	6,140.3	10,907.9
Réexportations	2001	144.2	90.8	35.8	612.4	3,396.1	850.3	428.4	6,633.8	12,191.8
Total Exports	2000	10,406.2	17,998.7	18,401.9	25,526.7	38,423.2	41,867.3	4,847.1	9,177.0	166,648.0
Exportations tot.	2001	11,721.6	31,957.1	17,312.0	26,059.1	39,169.8	38,585.4	5,448.9	9,991.1	180,244.9

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	30,541	30,124	-417	-1.4	148,680	150,188	1,508	1.0	-1.8
Agricultural and Fishing Products	1,708	1,672	-36	-2.1	7,520	8,322	802	10.7	9.8
Fruits and Vegetables	448	457	9	2.0	2,056	2,230	174	8.5	10.7
Fresh fruits and berries	148	158	10	6.8	701	738	37	5.3	13.7
Dried fruits, fruits and fruit prep.	85	86	1	1.2	413	415	2	0.5	3.6
Fresh vegetables	122	121	-1	-0.8	520	616	96	18.5	15.2
Other vegetables and vegetable prep.	94	92	-2	-2.1	422	461	39	9.2	7.0
Other Agricultural and Fishing Products	1,260	1,215	-45	-3.6	5,463	6,092	629	11.5	9.4
Live animals	30	32	2	6.7	155	166	11	7.1	28.0
Meat and meat preparations	128	127	-1	-0.8	578	665	87	15.1	12.4
Fish and marine animals	183	157	-26	-14.2	793	798	5	0.6	-7.1
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	250	246	-4	-1.6	1,172	1,201	29	2.5	2.9
Dairy produce, eggs and honey	45	45	-	-	193	234	41	21.2	9.8
Corn (maize) shelled	55	48	-7	-12.7	95	234	139	146.3	182.4
Other cereals and cereal preparations	119	120	1	0.8	509	569	60	11.8	14.3
Sugar and sugar preparations	119	96	-23	-19.3	425	508	83	19.5	9.1
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	73	74	1	1.4	338	375	37	10.9	8.8
Beverages	148	161	13	8.8	693	793	100	14.4	8.8
Tobacco	8	8	-	-	39	37	-2	-5.1	-
Crude vegetable products	84	86	2	2.4	404	433	29	7.2	16.2
Cotton	18	15	-3	-16.7	70	80	10	14.3	-
Energy Products	1,638	1,753	115	7.0	6,882	8,519	1,637	23.8	17.7
Crude Petroleum	1,160	1,257	97	8.4	5,124	6,211	1,087	21.2	10.9
Other Energy Products	479	496	17	3.5	1,758	2,308	550	31.3	38.9
Coal and other related products	126	115	-11	-8.7	527	629	102	19.4	-1.7
Petroleum and coal products	353	381	28	7.9	1,232	1,679	447	36.3	58.1
Forestry Products	253	243	-10	-4.0	1,264	1,245	-19	-1.5	-5.4
Forestry Products	253	243	-10	-4.0	1,264	1,245	-19	-1.5	-5.4
Crude wood products	63	61	-2	-3.2	277	313	36	13.0	7.0
Wood fabricated materials	189	181	-8	-4.2	987	932	-55	-5.6	-9.5
Industrial Goods and Materials	5,921	6,056	135	2.3	29,033	29,764	731	2.5	1.9
Metals and Metal Ores	1,314	1,495	181	13.8	7,108	6,694	-414	-5.8	5.4
Metals in ores, concentrates and scrap	276	271	-5	-1.8	1,205	1,354	149	12.4	12.4
Steel bars, rods, plates, sheets	314	297	-17	-5.4	2,286	1,627	-659	-28.8	-34.1
Other iron and steel products	225	194	-31	-13.8	1,107	1,117	10	0.9	-11.8
Precious metals including alloys	171	406	235	137.4	692	925	233	33.7	217.2
Other non-ferrous metals and alloys	328	326	-2	-0.6	1,818	1,672	-146	-8.0	-13.8
Chemicals and Plastics	2,129	2,119	-10	-0.5	10,006	10,574	568	5.7	5.5
Organic chemicals	508	493	-15	-3.0	2,191	2,496	305	13.9	9.3
Plastic materials	770	775	5	0.6	3,825	3,873	48	1.3	0.8
Other chemicals and related prod.	851	852	1	0.1	3,991	4,205	214	5.4	8.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040 and matrices 3651, 8650-8652, 8656-8658, 8662 and 8663)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
28,627	28,213	-414	-1.4	145,561	141,062	-4,499	-3.1	-4.4	Total
1,698	1,675	-23	-1.4	7,829	8,299	470	6.0	8.0	Produits de l'agriculture et de la pêche
410	417	7	1.7	2,045	2,042	-3	-0.1	3.0	Fruits et légumes
129	140	11	8.5	694	665	-29	-4.2	-0.7	Fruits frais et baies
80	82	2	2.5	397	392	-5	-1.3	5.1	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
107	103	-4	-3.7	513	518	5	1.0	5.1	Légumes frais
94	93	-1	-1.1	440	467	27	6.1	6.9	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,287	1,258	-29	-2.3	5,784	6,258	474	8.2	9.8	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
24	26	2	8.3	142	135	-7	-4.9	18.2	Animaux vivants
119	118	-1	-0.8	570	611	41	7.2	8.3	Viandes et préparations de viandes
162	138	-24	-14.8	758	734	-24	-3.2	-9.2	Poisson et animaux marins
270	272	2	0.7	1,313	1,329	16	1.2	1.1	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
44	45	1	2.3	209	228	19	9.1	2.3	Produits laitiers, oeufs et miel
66	62	-4	-6.1	116	284	168	144.8	210.0	Blé d'inde (maïs) égrené
136	136	-	-	566	647	81	14.3	18.3	Autres céréales et préparations céréalières
124	101	-23	-18.5	461	522	61	13.2	16.1	Sucre et préparations à base de sucre
78	76	-2	-2.6	374	395	21	5.6	2.7	Fourrages, provendes sauf céréales non moulu.
137	153	16	11.7	682	743	61	8.9	6.3	Boissons
7	8	1	14.3	38	33	-5	-13.2	-	Tabac
102	106	4	3.9	477	509	32	6.7	23.3	Produits végétaux bruts
20	17	-3	-15.0	79	86	7	8.9	6.3	Coton
1,178	1,278	100	8.5	5,272	5,845	573	10.9	9.7	Produits énergétiques
803	855	52	6.5	3,687	4,050	363	9.8	2.3	Pétrole brut
374	423	49	13.1	1,585	1,794	209	13.2	28.6	Autres produits énergétiques
92	84	-8	-8.7	517	431	-86	-16.6	-24.3	Houille et autres produits connexes
282	339	57	20.2	1,067	1,364	297	27.8	55.5	Dérivés du pétrole et du charbon
237	225	-12	-5.1	1,180	1,169	-11	-0.9	-5.1	Produits forestiers
237	225	-12	-5.1	1,180	1,169	-11	-0.9	-5.1	Produits forestiers
61	60	-1	-1.6	261	304	43	16.5	13.2	Matières en bois brutes
176	165	-11	-6.3	920	865	-55	-6.0	-10.3	Demi-produits en bois
5,325	5,531	206	3.9	28,096	26,925	-1,171	-4.2	-1.6	Biens industriels
1,354	1,522	168	12.4	7,127	6,725	-402	-5.6	8.9	Métaux et minerais métalliques
277	274	-3	-1.1	1,197	1,374	177	14.8	15.6	Minerais, concentrés et déchets métallifères
312	294	-18	-5.8	2,299	1,615	-684	-29.8	-33.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
216	182	-34	-15.7	1,085	1,052	-33	-3.0	-13.7	Autres produits de fer et d'acier
233	457	224	96.1	708	1,075	367	51.8	248.9	Métaux précieux, y compris alliages
315	314	-1	-0.3	1,838	1,611	-227	-12.4	-16.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,854	1,884	30	1.6	9,546	9,395	-151	-1.6	0.8	Produits chimiques et plastiques
440	432	-8	-1.8	2,032	2,168	136	6.7	6.7	Produits chimiques organiques
663	685	22	3.3	3,670	3,444	-226	-6.2	-3.4	Matières plastiques
751	766	15	2.0	3,844	3,783	-61	-1.6	1.5	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040 et matrices 3651, 8650-8652, 8656-8658, 8662 and 8663)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Other Industrial Goods and Materials	2,478	2,442	-36	-1.5	11,918	12,496	578	4.8	-2.9
Crude animal products	25	25	-	-	102	116	14	13.7	13.6
Wool and man-made fibres	31	32	1	3.2	152	162	10	6.6	-5.9
Crude non-metallic minerals	85	87	2	2.4	486	446	-40	-8.2	-17.1
Textile fabricated materials	370	364	-6	-1.6	1,866	1,834	-32	-1.7	-2.7
Metal fabricated basic products	800	784	-16	-2.0	4,620	4,049	-571	-12.4	-22.1
Rubber fabricated materials	103	104	1	1.0	509	504	-5	-1.0	2.0
Oils, fats, animal and vegetable	57	57	-	-	302	287	-15	-5.0	-6.6
Non-metallic minerals	234	229	-5	-2.1	1,248	1,164	-84	-6.7	-6.9
Other fabricated materials	772	761	-11	-1.4	2,633	3,934	1,301	49.4	34.5
Machinery and Equipment	9,945	9,588	-357	-3.6	49,500	49,702	202	0.4	-9.0
Industrial and Agricultural Machinery	2,460	2,409	-51	-2.1	12,792	12,142	-650	-5.1	-4.7
Engines, turbines and elec. motors	307	322	15	4.9	1,289	1,541	252	19.6	24.3
Drilling mining machinery	114	95	-19	-16.7	628	578	-50	-8.0	-12.0
Excavating machinery	149	143	-6	-4.0	761	662	-99	-13.0	-2.7
Metal working machinery	217	222	5	2.3	1,298	1,117	-181	-13.9	-15.9
Other industrial machinery	1,392	1,361	-31	-2.2	7,468	6,851	-617	-8.3	-7.2
Agricultural machinery incl. tractors	281	265	-16	-5.7	1,348	1,392	44	3.3	-6.7
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,213	1,298	85	7.0	5,823	6,203	380	6.5	-17.4
Aircraft, engines, parts	840	936	96	11.4	3,431	4,354	923	26.9	16.4
Other transportation equipment & parts	374	363	-11	-2.9	2,391	1,850	-541	-22.6	-52.7
Office Machines and Equipment	1,707	1,558	-149	-8.7	7,502	8,209	707	9.4	-0.9
Other Machinery and Equipment	4,565	4,322	-243	-5.3	23,384	23,148	-236	-1.0	-11.1
Other commun. and related equipment	1,913	1,679	-234	-12.2	10,542	9,892	-650	-6.2	-25.8
Other equipment and tools	2,652	2,643	-9	-0.3	12,841	13,256	415	3.2	1.8
Automotive Products	6,276	6,119	-157	-2.5	32,920	29,374	-3,546	-10.8	-6.4
Passenger Autos and Chassis	1,734	1,708	-26	-1.5	8,980	8,208	-772	-8.6	-4.2
Trucks and Other Motor Vehicles	807	814	7	0.9	4,677	3,786	-891	-19.1	-10.8
Motor Vehicle Parts	3,736	3,597	-139	-3.7	19,263	17,380	-1,883	-9.8	-6.4
Other Consumer Goods	3,594	3,486	-108	-3.0	16,234	17,622	1,388	8.5	5.5
Apparel and Footwear	687	694	7	1.0	2,971	3,387	416	14.0	10.0
Apparel and apparel accessories	555	558	3	0.5	2,384	2,752	368	15.4	10.9
Footwear	133	135	2	1.5	588	635	47	8.0	5.5
Miscellaneous Consumer Goods	2,907	2,792	-115	-4.0	13,263	14,236	973	7.3	4.4
Television, radios, phonographs	174	181	7	4.0	970	850	-120	-12.4	-7.7
Printed matter	301	292	-9	-3.0	1,427	1,470	43	3.0	4.7
Watches, sporting goods and toys	342	339	-3	-0.9	1,617	1,728	111	6.9	2.7
House furnishings	523	505	-18	-3.4	2,317	2,576	259	11.2	5.9
Photographic goods	246	240	-6	-2.4	1,147	1,200	53	4.6	6.2
Miscellaneous end products	1,321	1,234	-87	-6.6	5,785	6,412	627	10.8	5.7
Special Transactions Trade	650	652	2	0.3	2,633	2,961	328	12.5	22.6
Unallocated BOP adjustments	555	556	1	0.2	2,693	2,678	-15	-0.6	1.1

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,116	2,125	9	0.4	11,422	10,804	-618	-5.4	-9.8	Autres produits industriels
22	22	-	-	119	107	-12	-10.1	-12.0	Produits bruts d'origine animale
27	28	1	3.7	146	145	-1	-0.7	-12.5	Laine et fibres artificielles
79	79	-	-	395	405	10	2.5	-6.0	Minéraux non métalliques bruts
360	358	-2	-0.6	1,890	1,789	-101	-5.3	-4.0	Demi-produits en matières textiles
689	682	-7	-1.0	4,341	3,552	-789	-18.2	-26.1	Demi-produits de base en métal
90	91	1	1.1	482	447	-35	-7.3	-3.2	Demi-produits en caoutchouc
65	64	-1	-1.5	326	322	-4	-1.2	-	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
211	207	-4	-1.9	1,178	1,056	-122	-10.4	-10.4	Minéraux non métalliques
573	594	21	3.7	2,545	2,982	437	17.2	12.5	Autres matières travaillées non comest.
10,198	9,673	-525	-5.1	51,390	50,818	-572	-1.1	-10.0	Machines et équipement
2,107	2,084	-23	-1.1	11,778	10,549	-1,229	-10.4	-8.5	Machines industrielles et agricoles
265	283	18	6.8	1,203	1,359	156	13.0	19.4	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
97	81	-16	-16.5	573	495	-78	-13.6	-15.6	Machines de forage et pour mines
126	122	-4	-3.2	693	569	-124	-17.9	-6.9	Machines à creuser
183	190	7	3.8	1,186	960	-226	-19.1	-19.1	Machines pour le travail des métaux
1,195	1,179	-16	-1.3	6,880	5,954	-926	-13.5	-10.8	Autres machineries industrielles
242	229	-13	-5.4	1,243	1,213	-30	-2.4	-10.5	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,026	1,109	83	8.1	5,354	5,342	-12	-0.2	-21.1	Avions et autres équipements de transport
699	788	89	12.7	3,133	3,694	561	17.9	10.1	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
327	321	-6	-1.8	2,222	1,648	-574	-25.8	-53.4	Autre matériel de transport de pièces
2,877	2,490	-387	-13.5	11,647	13,441	1,794	15.4	2.3	Machines et matériel de bureau
4,188	3,989	-199	-4.8	22,611	21,486	-1,125	-5.0	-13.8	Autres machines et équipements
1,852	1,640	-212	-11.4	10,594	9,654	-940	-8.9	-27.0	Autre équipement et matériel de télécom.
2,336	2,349	13	0.6	12,017	11,832	-185	-1.5	-1.2	Autre équipement et outils
5,792	5,684	-108	-1.9	31,569	27,387	-4,182	-13.2	-7.9	Produits de l'automobile
1,720	1,702	-18	-1.0	8,925	8,218	-707	-7.9	-3.2	Voitures particulières et chassis
716	721	5	0.7	4,333	3,372	-961	-22.2	-13.3	Camions et autres véhicules moteurs
3,357	3,261	-96	-2.9	18,312	15,797	-2,515	-13.7	-9.0	Pièces de véhicules automobiles
3,147	3,093	-54	-1.7	15,261	15,662	401	2.6	1.6	Autres biens de consommation
606	618	12	2.0	2,783	3,026	243	8.7	6.7	Vêtements et chaussures
491	498	7	1.4	2,229	2,462	233	10.5	8.0	Vêtements et accessoires vestimentaires
115	120	5	4.3	554	564	10	1.8	1.7	Chaussures
2,541	2,475	-66	-2.6	12,478	12,636	158	1.3	0.4	Biens de consommation divers
164	172	8	4.9	976	811	-165	-16.9	-12.2	Téléviseurs, radios et phonographes
243	241	-2	-0.8	1,272	1,216	-56	-4.4	-0.8	Imprimés
308	316	8	2.6	1,558	1,595	37	2.4	1.6	Montres, articles pour sports et jeux
445	437	-8	-1.8	2,144	2,227	83	3.9	1.4	Fournitures de maison
237	233	-4	-1.7	1,162	1,171	9	0.8	2.6	Articles photographiques
1,142	1,077	-65	-5.7	5,366	5,616	250	4.7	1.9	Divers produits finis, non comestibles
607	608	1	0.2	2,580	2,782	202	7.8	19.2	Transactions spéciales commerciales
446	446	-	-	2,384	2,175	-209	-8.8	-6.1	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
May - mai										
United States	2000	950.0	292.8	219.6	4,707.9	6,229.7	6,193.2	1,793.0	320.9	20,707.0
États-Unis	2001	1,098.6	339.1	196.0	4,590.4	6,087.4	5,725.7	1,867.4	390.1	20,294.6
Mexico	2000	45.8	74.1	0.8	61.6	320.8	446.7	77.9	0.5	1,028.2
Mexique	2001	49.2	33.3	0.6	72.5	360.0	467.0	66.7	0.6	1,049.8
Japan	2000	4.6	0.7	0.1	141.9	634.3	493.9	133.0	3.1	1,411.5
Japon	2001	3.8	0.3	0.1	95.6	551.3	371.3	127.3	1.7	1,151.5
EU / UE										
Germany	2000	12.3	0.6	5.7	154.9	349.1	114.2	65.0	3.0	704.6
Allemagne	2001	12.8	1.9	2.1	149.1	311.7	123.6	73.8	2.3	677.3
France	2000	39.7	1.0	0.4	116.4	284.8	4.4	58.1	2.1	506.8
France	2001	45.9	0.1	0.3	63.9	360.5	3.7	65.8	1.3	541.4
United Kingdom	2000	25.3	479.2	0.3	120.3	450.4	29.8	68.4	12.1	1,185.8
Royaume-Uni	2001	28.3	403.4	0.3	122.6	353.8	18.7	90.2	3.7	1,020.8
Italy	2000	25.5	1.9	2.1	104.0	121.1	12.8	46.3	0.6	314.1
Italie	2001	34.0	4.7	2.1	93.6	120.2	20.6	64.4	0.7	340.2
Other EU	2000	63.0	20.1	5.0	202.2	234.2	46.9	140.0	2.5	713.8
Autres UE	2001	63.9	47.0	4.6	240.7	236.3	65.8	133.6	2.2	794.0
Total	2000	165.7	502.7	13.4	697.8	1,439.7	208.2	377.8	20.3	3,425.4
	2001	184.9	457.0	9.3	669.9	1,382.4	232.4	427.8	10.1	3,373.9
NIC / PNI										
Korea, South	2000	3.7	18.2	--	88.0	584.4	61.7	44.4	0.4	800.7
Corée du Sud	2001	4.0	19.2	--	64.0	183.4	89.1	41.8	0.3	401.8
Hong Kong	2000	4.6	--	0.1	7.3	45.0	0.1	47.6	0.2	104.9
Hong Kong	2001	5.8	--	0.1	8.2	27.1	0.1	53.0	0.2	94.6
Taiwan	2000	4.4	--	1.1	86.0	254.7	9.9	45.6	0.9	402.5
Taiwan	2001	4.3	--	0.8	64.3	224.9	13.6	49.1	0.8	357.6
Singapore	2000	1.2	--	--	1.2	88.3	1.0	8.4	0.5	100.5
Singapour	2001	2.3	--	--	4.6	62.6	0.9	8.8	0.2	79.4
Total	2000	13.9	18.2	1.2	182.6	972.4	72.7	145.9	1.9	1,408.9
	2001	16.4	19.2	1.0	141.1	498.1	103.7	152.7	1.4	933.6
Other countries										
Autres pays	2000	423.1	690.4	27.1	659.7	1,300.5	60.5	726.2	208.3	4,095.8
	2001	410.1	881.0	31.9	675.7	1,074.3	80.0	794.2	316.8	4,263.9
Total	2000	1,603.3	1,578.9	262.2	6,451.4	10,897.5	7,475.2	3,253.7	554.8	32,077.0
	2001	1,763.1	1,729.9	238.9	6,245.2	9,953.5	6,980.1	3,436.2	720.6	31,067.4

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to May - Janvier à mai										
United States	2000	4,339.1	1,258.8	1,117.8	21,794.0	29,992.3	28,896.0	8,446.7	1,478.6	97,323.3
États-Unis	2001	4,931.0	1,457.2	1,099.3	22,179.0	30,183.5	24,976.8	8,953.5	1,553.2	95,333.4
Mexico	2000	213.9	129.3	3.1	342.5	1,390.3	2,173.9	375.7	2.7	4,631.3
Mexique	2001	240.4	205.3	2.1	338.9	1,739.5	2,199.5	356.5	2.6	5,084.7
Japan	2000	23.4	2.8	0.4	586.7	3,239.2	2,435.9	628.3	8.4	6,925.1
Japon	2001	19.5	1.5	0.6	538.6	2,966.7	2,250.0	622.5	9.7	6,409.2
EU / UE										
Germany	2000	50.6	8.5	18.2	709.1	1,589.2	626.4	401.8	10.9	3,414.6
Allemagne	2001	57.6	11.9	8.0	722.6	1,645.4	662.1	470.6	10.5	3,588.7
France	2000	173.1	7.4	1.7	406.9	879.5	24.4	309.6	35.7	1,838.2
France	2001	191.4	3.1	3.1	329.9	1,085.0	18.8	335.6	6.2	1,973.0
United Kingdom	2000	112.2	1,674.0	5.6	572.7	2,150.1	166.4	339.3	35.4	5,055.6
Royaume-Uni	2001	117.9	2,312.6	1.4	628.5	1,909.7	148.6	393.4	20.1	5,532.2
Italy	2000	114.5	8.5	9.8	452.6	541.9	53.8	297.1	2.8	1,480.9
Italie	2001	133.2	24.9	11.9	448.8	634.0	60.6	357.8	3.2	1,674.4
Other EU	2000	265.7	79.8	24.5	950.4	1,155.0	284.0	538.6	15.3	3,313.3
Autres UE	2001	294.6	150.7	23.8	1,192.5	1,193.4	273.6	680.7	13.7	3,822.9
Total	2000	716.1	1,778.1	59.7	3,091.7	6,315.7	1,155.0	1,886.4	100.1	15,102.8
	2001	794.7	2,503.2	48.2	3,322.2	6,467.6	1,163.7	2,238.1	53.7	16,591.4
NIC / PNI										
Korea, South	2000	19.5	23.7	0.5	350.0	1,329.4	261.1	188.9	1.7	2,174.8
Corée du Sud	2001	18.0	31.8	0.2	296.3	902.0	425.5	204.6	1.9	1,880.3
Hong Kong	2000	17.4	--	0.5	32.4	213.5	0.3	246.5	0.9	511.5
Hong Kong	2001	20.2	--	0.9	38.1	181.0	0.8	266.9	0.6	508.4
Taiwan	2000	21.3	0.1	4.3	381.7	1,332.2	44.3	223.2	3.4	2,010.4
Taiwan	2001	20.4	0.1	4.2	304.7	1,289.9	58.4	233.1	4.3	1,915.0
Singapore	2000	5.4	22.4	0.2	28.5	420.8	5.3	35.0	2.4	519.9
Singapour	2001	8.1	--	0.2	35.6	410.7	5.0	45.5	1.2	506.3
Total	2000	63.6	46.2	5.4	792.6	3,296.0	310.9	693.7	8.3	5,216.8
	2001	66.6	31.9	5.4	674.7	2,783.7	489.7	750.1	8.0	4,810.1
Other countries	2000	1,852.3	3,485.5	124.2	2,882.4	5,333.1	278.6	3,546.1	995.4	18,497.7
Autres pays	2001	1,931.3	3,813.0	138.1	3,074.5	5,809.6	369.4	4,083.9	1,347.1	20,567.0
Total	2000	7,208.4	6,700.7	1,310.6	29,490.0	49,566.6	35,250.3	15,577.0	2,593.5	147,697.2
	2001	7,983.6	8,012.2	1,293.7	30,127.9	49,950.6	31,449.1	17,004.6	2,974.3	148,796.0

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	May/Mai		January to May Janvier à mai		Variation Jan. to May Janv. à mai	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
North America						Amérique du Nord
Canada	560.4	681.1	2,507.2	3,438.9	37.2	Canada
Greenland	1.9	0.7	5.1	3.2	-37.3	Groenland
St Pierre-Miq.	0.1	--	0.1	0.1	-	St-Pierre-Miq.
United States	20,707.1	20,294.7	97,323.3	95,333.5	-2.0	États-Unis
Total	21,269.4	20,976.5	99,835.8	98,775.7	-1.1	Total
Western Europe						Europe occidentale
Austria	65.7	75.1	286.7	355.3	23.9	Autriche
Belgium	80.8	104.6	412.6	432.5	4.8	Belgique
Denmark	52.8	51.5	210.1	233.3	11.0	Danemark
Finland	59.7	57.1	254.4	292.5	15.0	Finlande
France	506.9	541.5	1,838.2	1,973.1	7.3	France
Germany	704.6	677.4	3,414.6	3,588.7	5.1	Allemagne
Gibraltar	-	--	--	--	--	Gibraltar
Greece	9.3	6.8	38.2	38.9	1.8	Grèce
Iceland	15.2	2.6	33.8	16.1	-52.4	Islande
Ireland	58.4	103.6	375.2	502.7	34.0	Irlande
Italy	314.2	340.2	1,480.9	1,674.4	13.1	Italie
Luxembourg	9.1	5.6	34.5	27.4	-20.6	Luxembourg
Malta	9.5	0.5	34.5	4.7	-86.4	Malte
Netherlands	120.6	122.4	460.5	582.6	26.5	Pays-Bas
Norway	330.1	322.6	1,743.1	1,479.7	-15.1	Norvège
Portugal	27.1	22.3	95.4	128.2	34.4	Portugal
Spain	68.8	91.1	375.1	406.7	8.4	Espagne
Sweden	161.6	154.1	770.5	822.6	6.8	Suède
Switzerland	123.1	121.7	580.4	583.7	0.6	Suisse
United Kingdom	1,185.8	1,020.8	5,055.7	5,532.3	9.4	Royaume-Uni
Total	3,903.4	3,821.2	17,494.6	18,675.6	6.8	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	--	--	0.1	0.1	-	Albanie
Armenia	0.1	0.1	0.7	0.5	-28.6	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.2	0.2	-	Azerbaïdjan
Belarus	0.1	0.3	0.9	1.2	33.3	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	0.3	0.3	0.6	100.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	4.6	4.3	17.2	18.9	9.9	Bulgarie
Croatia	2.2	1.4	6.8	7.0	2.9	Croatie
Czech Republic	13.0	17.5	57.6	78.9	37.0	Tchèque, Rép
Estonia	13.3	5.5	26.1	34.0	30.3	Estonie
Former Yugoslavia	7.7	0.4	13.8	1.9	-86.2	Yougoslavie antér.
Georgia	--	2.2	0.3	2.5	733.3	Géorgie
Hungary	11.7	17.6	54.2	68.8	26.9	Hongrie
Kazakhstan	5.4	9.7	14.4	22.7	57.6	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	--	0.1	--	Kirghizistan
Latvia	6.3	1.4	7.3	7.6	4.1	Lettonie
Lithuania	8.6	3.5	18.7	8.0	-57.2	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.4	2.8	1.3	-53.6	Macédoine
Moldova	0.1	--	3.3	0.3	-90.9	Moldavie
Poland	37.0	24.2	102.9	119.7	16.3	Pologne
Romania	4.7	5.7	50.7	32.7	-35.5	Roumanie
Russia	51.6	28.6	221.1	161.4	-27.0	Russie
Slovakia	1.9	3.7	12.0	15.6	30.0	Slovaquie
Slovenia	3.9	3.4	16.5	14.8	-10.3	Slovénie
Tajikistan	0.1	--	0.2	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	0.1	0.2	0.2	-	Turkménistan
Ukraine	7.1	7.5	43.7	21.7	-50.3	Ukraine
Uzbekistan	--	6.0	6.4	9.0	40.6	Ouzbékistan
Total	179.6	143.9	678.4	629.7	-7.2	Total

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002 and / et matrices 3887 - 3913)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	May/Mai		January to May Janvier à mai		Variation Jan. to May Janv. à mai	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.2	0.1	1.2	1.7	41.7	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.1	1.5	13.0	766.7	Chypre
Egypt	3.0	4.4	13.5	19.3	43.0	Égypte
Ethiopia	0.4	0.5	2.3	2.0	-13.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	66.4	2.9	88.8	17.9	-79.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	117.2	183.9	491.3	167.2	Irak
Israel	50.5	44.9	218.1	283.9	30.2	Israël
Jordan	0.5	0.1	1.0	0.8	-20.0	Jordanie
Kuwait	--	--	0.3	0.3	-	Koweït
Lebanon	0.5	0.7	2.8	2.7	-3.6	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	-	--	-	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.7	0.1	2.0	1.1	-45.0	Oman (Muscat)
Qatar	0.1	0.2	6.1	9.7	59.0	Qatar
Saudi Arabia	12.9	87.2	262.4	344.9	31.4	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	0.1	--	0.1	0.7	600.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	13.7	14.8	22.5	16.2	-28.0	Syrienne, Rép. ar
Turkey	31.1	23.1	104.2	114.4	9.8	Turquie
United Arab Emir.	2.9	2.6	90.0	40.4	-55.1	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	0.1	--	Yémen
Total	183.1	299.0	1,000.6	1,360.3	35.9	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	127.6	105.4	482.8	452.6	-6.3	Algérie
Angola	19.4	-	19.4	45.0	132.0	Angola
Benin	-	--	--	--	--	Bénin
Botswana	--	0.1	0.1	0.4	300.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	--	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	-	0.2	0.1	0.4	300.0	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	--	--	Burundi
Cameroon	0.4	0.2	1.4	17.8	...	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	-	0.1	--	--	Rép Centrafr.
Chad	-	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	--	--	--	0.1	--	Comores
Congo	--	--	1.1	0.7	-36.4	Congo
Côte-d'Ivoire	11.5	3.7	31.4	17.9	-43.0	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	-	0.1	...	Djibouti
Eq. Guinea	--	22.6	--	79.8	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	--	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.2	0.3	0.4	1.3	225.0	Gabon
Gambia	--	--	0.1	--	--	Gambie
Ghana	1.8	1.7	10.2	5.6	-45.1	Ghana
Guinea	4.0	6.3	6.2	20.5	230.6	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.0	1.4	5.1	5.1	-	Kenya
Lesotho	0.5	--	1.5	3.8	153.3	Lesotho
Liberia	0.4	0.2	1.1	0.8	-27.3	Libéria
Madagascar	0.6	0.4	2.8	2.6	-7.1	Madagascar
Malawi	0.1	0.2	1.9	1.2	-36.8	Malawi
Mali	3.1	0.5	12.6	3.7	-70.6	Mali
Mauritania	--	--	--	0.2	--	Mauritanie
Mauritius	1.1	1.0	6.8	6.3	-7.4	Maurice
Morocco	3.3	5.3	32.4	23.0	-29.0	Maroc
Mozambique	--	--	0.7	0.1	-85.7	Mozambique
Namibia	13.8	--	25.0	0.2	-99.2	Namibie
Niger	0.3	0.1	0.8	0.5	-37.5	Niger
Nigeria	8.9	26.1	196.2	162.5	-17.2	Nigéria
Reunion	-	--	--	--	--	Réunion
Rwanda	--	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	--	1.2	--	Sao Tomé Prn.

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	May/Mai		January to May Janvier à mai		Variation Jan. to May Janv. à mai	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Senegal	0.1	0.1	11.6	0.3	-97.4	Sénégal
Seychelles	--	--	0.1	0.1	-	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.2	0.9	1.3	44.4	Sierra Leone
South Africa	48.2	44.1	187.6	190.1	1.3	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	--	0.1	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.1	0.7	0.5	-28.6	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.2	0.2	0.5	0.8	60.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.7	--	0.7	0.1	-85.7	Togo
Tunisia	0.5	0.6	3.6	4.0	11.1	Tunisie
Uganda	0.2	0.1	1.0	1.3	30.0	Ouganda
Western Sahara	-	-	-	--	...	Sahara occidental
Zambia	--	0.2	0.2	0.2	-	Zambie
Zimbabwe	0.5	0.6	1.9	2.4	26.3	Zimbabwe
Total	248.5	222.0	1,049.2	1,054.6	0.5	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	--	--	0.2	0.1	-50.0	Afghanistan
Bangladesh	11.8	16.9	73.7	91.0	23.5	Bangladesh
Bhutan	--	--	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.4	0.7	75.0	Brunei Darussalam
Cambodia	0.5	1.5	3.0	8.5	183.3	Cambodge
China, P. Rep.	897.4	978.6	4,061.6	4,858.7	19.6	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	104.9	94.6	511.6	508.4	-0.6	Hong Kong
India	92.5	100.5	501.2	504.2	0.6	Inde
Indonesia	68.8	100.4	351.6	383.0	8.9	Indonésie
Japan	1,411.6	1,151.5	6,925.2	6,409.2	-7.5	Japon
Korea, North	0.8	--	0.8	0.1	-87.5	Corée du Nord
Korea, South	800.8	401.9	2,174.9	1,880.3	-13.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	0.1	0.8	0.9	12.5	Laos, rép. dm p.
Macao	4.9	5.7	24.4	29.5	20.9	Macao
Malaysia	195.3	137.1	916.6	851.8	-7.1	Malaisie
Maldives	0.1	1.0	1.6	6.9	331.3	Maldives
Myanmar	3.7	3.9	19.1	26.4	38.2	Myanmar
Nepal	1.0	0.9	3.7	4.4	18.9	Népal
Pakistan	22.8	25.9	108.6	117.0	7.7	Pakistan
Philippines	95.0	82.8	518.0	450.5	-13.0	Philippines
Singapore	100.6	79.4	520.0	506.3	-2.6	Singapour
Sri Lanka	7.3	11.1	38.8	49.9	28.6	Sri Lanka
Taiwan	402.6	357.7	2,010.4	1,915.0	-4.7	Taiwan
Thailand	115.1	118.1	620.0	617.3	-0.4	Thaïlande
Vietnam	14.6	20.2	80.8	88.1	9.0	Viêt-Nam
Total	4,352.1	3,690.2	19,467.1	19,308.4	-0.8	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	110.9	150.2	567.0	684.6	20.7	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.1	0.2	0.6	1.1	83.3	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.1	0.8	0.5	-37.5	Polynésie fr.
Guam	--	0.1	0.2	0.6	200.0	Guam
Kiribati	--	-	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	1.4	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.2	0.1	-50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	144.7	48.3	276.4	213.5	-22.8	Nouvelle-Zélande
Niue	--	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	--	0.1	0.2	100.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.1	-	0.2	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	--	--	0.1	--	Îles Salomon

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	May/Mai		January to May Janvier à mai		Variation Jan. to May Janv. à mai	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Tokelau	0.1	0.1	0.4	0.5	25.0	Tokélaou
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.6	3.5	5.1	8.1	58.8	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	-	--	...	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.1	0.1	-	Samoa occidental
Total	256.8	202.5	852.6	909.4	6.7	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	23.2	25.9	149.8	144.4	-3.6	Argentine
Bolivia	1.4	0.8	8.6	4.1	-52.3	Bolivie
Brazil	135.9	120.3	584.8	610.8	4.4	Brésil
Chile	49.0	55.6	247.0	338.7	37.1	Chili
Colombia	27.1	35.0	127.5	182.2	42.9	Colombie
Ecuador	11.7	19.4	58.5	65.9	12.6	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	--	--	--	--	--	Guyane française
Guyana	23.0	16.2	78.6	81.4	3.6	Guyane
Paraguay	0.1	0.1	0.7	0.7	-	Paraguay
Peru	16.3	22.7	69.1	82.3	19.1	Pérou
Surinam	2.7	7.1	11.0	29.6	169.1	Surinam
Uruguay	12.5	10.1	49.8	61.0	22.5	Uruguay
Venezuela	102.6	194.2	571.6	614.4	7.5	Venezuela
Total	405.5	507.3	1,956.9	2,215.4	13.2	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	-	-	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.2	0.2	-	Antigua-Barbuda
Bahamas	0.8	0.5	6.8	7.6	11.8	Bahamas
Barbados	0.5	0.7	2.6	4.2	61.5	Barbade
Belize	6.3	1.0	7.0	1.6	-77.1	Belize
Bermuda	2.5	--	9.9	0.3	-97.0	Bermudes
Br. Virgin Is.	--	0.1	0.4	15.1	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	0.1	27.3	...	Îles Cayman
Costa Rica	13.6	16.9	77.2	89.8	16.3	Costa Rica
Cuba	34.5	26.5	179.4	180.3	0.5	Cuba
Dominica	0.3	0.1	0.7	0.4	-42.9	Dominique
Dominican Rep.	6.9	9.3	38.2	39.9	4.5	Rép. Dominicaine
El Salvador	115.4	2.9	133.2	15.8	-88.1	El Salvador
Grenada	0.2	0.1	0.9	0.3	-66.7	Grenade
Guadeloupe	--	--	--	0.1	--	Guadeloupe
Guatemala	24.3	22.1	75.8	73.1	-3.6	Guatemala
Haiti	1.1	0.7	6.2	2.6	-58.1	Haïti
Honduras	9.2	13.0	33.7	59.4	76.3	Honduras
Jamaica	13.3	24.1	72.0	127.7	77.4	Jamaïque
Martinique	-	--	--	--	--	Martinique
Mexico	1,028.3	1,049.8	4,631.3	5,084.7	9.8	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	7.2	2.3	31.7	23.2	-26.8	Antilles néerl.
Nicaragua	6.2	2.4	18.5	18.8	1.6	Nicaragua
Panama	2.0	0.9	8.2	4.5	-45.1	Panama
Saint Lucia	0.2	--	0.6	0.1	-83.3	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.4	1.7	2.6	52.9	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	--	0.1	0.1	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	5.3	31.0	24.8	86.7	249.6	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	--	0.7	0.3	-57.1	Î. Turks Caicos
Total	1,278.6	1,204.9	5,362.1	5,866.8	9.4	Total
All Countries	32,077.0	31,067.4	147,697.2	148,796.0	0.7	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
May - mai										
Newfoundland	2000	39.1	117.9	0.1	74.8	426.0	--	0.8	0.2	658.9
Terre-Neuve	2001	22.0	157.7	--	20.5	6.6	--	1.0	2.1	210.0
Prince Edward Is.	2000	0.5	--	--	0.2	0.3	0.1	0.1	--	1.2
Î. Prince-Édouard	2001	0.4	-	--	0.2	0.2	--	--	-	0.9
Nova Scotia	2000	25.8	84.3	0.5	49.2	94.4	117.4	11.6	2.2	385.5
Nouvelle-Écosse	2001	25.5	102.3	1.2	60.4	55.9	129.7	4.8	1.5	381.2
New Brunswick	2000	39.3	239.7	10.3	82.8	62.1	23.6	13.0	3.9	474.7
Nouveau-Brunswick	2001	39.2	369.5	9.8	86.9	53.4	14.2	15.9	4.3	593.2
Quebec	2000	220.4	883.2	58.8	1,129.0	1,880.7	216.6	521.5	113.2	5,023.5
Québec	2001	249.7	793.1	54.8	1,075.8	1,915.6	191.1	544.7	115.8	4,940.6
Ontario	2000	857.8	200.5	121.8	3,861.9	6,477.2	6,366.6	2,133.5	351.4	20,370.6
Ontario	2001	972.4	173.4	107.3	3,704.3	5,990.5	5,945.9	2,284.9	492.2	19,671.0
Manitoba	2000	53.7	2.5	6.6	446.7	326.6	86.0	102.4	13.9	1,038.4
Manitoba	2001	61.9	2.9	7.3	249.9	320.4	104.7	108.4	11.6	867.1
Saskatchewan	2000	18.3	3.1	2.9	132.6	142.7	59.5	21.2	2.6	382.7
Saskatchewan	2001	19.3	4.5	2.4	141.3	154.3	76.9	22.5	3.1	424.2
Alberta	2000	84.6	3.4	9.4	234.2	485.6	48.8	70.5	23.6	960.0
Alberta	2001	96.3	34.4	7.5	257.7	694.0	57.4	69.3	46.1	1,262.8
British Columbia	2000	259.9	43.2	51.9	439.9	999.7	556.6	379.3	43.7	2,774.2
Colombie britann.	2001	273.5	91.5	48.7	648.1	760.8	460.1	384.6	43.6	2,710.8
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	3.8	1.1	-	--	2.1	--	--	0.3	7.4
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	3.0	0.6	-	0.1	1.5	--	--	0.3	5.6
Total	2000	1,603.3	1,578.9	262.2	6,451.4	10,897.5	7,475.2	3,253.7	554.8	32,077.0
	2001	1,763.1	1,729.9	238.9	6,245.2	9,953.5	6,980.1	3,436.2	720.6	31,067.4

CANSIM (table / tableau 228-0033, matrix / matrice 3631)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to May - Janvier à mai										
Newfoundland	2000	77.1	606.6	0.2	153.0	776.4	0.2	3.1	0.8	1,617.4
Terre-Neuve	2001	67.9	681.4	0.2	71.8	50.3	0.1	3.4	3.6	878.8
Prince Edward Is.	2000	1.4	--	0.1	2.2	2.7	0.2	0.2	--	6.8
Î. Prince-Édouard	2001	1.3	--	0.1	1.0	1.8	0.1	0.2	--	4.4
Nova Scotia	2000	133.2	744.0	6.3	255.2	494.2	778.1	61.0	9.0	2,481.1
Nouvelle-Écosse	2001	128.5	570.5	3.9	288.0	321.7	779.1	31.8	10.2	2,133.6
New Brunswick	2000	165.1	1,107.1	56.7	358.1	339.3	105.2	59.0	18.3	2,208.9
Nouveau-Brunswick	2001	163.0	1,394.8	92.7	438.0	255.4	59.6	72.0	16.8	2,492.0
Quebec	2000	979.2	3,196.5	338.2	5,156.8	8,959.8	907.2	2,619.8	542.7	22,700.1
Québec	2001	1,139.1	4,096.5	352.4	5,288.6	9,153.6	844.4	2,918.2	527.2	24,320.0
Ontario	2000	3,957.4	704.3	575.1	17,925.5	30,113.3	29,797.3	10,285.6	1,640.7	94,999.3
Ontario	2001	4,439.3	770.3	526.7	17,678.3	30,688.6	26,188.5	11,162.0	1,977.1	93,430.8
Manitoba	2000	257.3	17.0	35.1	1,757.4	1,515.9	390.0	473.6	62.0	4,508.3
Manitoba	2001	275.1	19.7	37.1	1,186.7	1,630.9	416.6	546.9	62.9	4,175.7
Saskatchewan	2000	95.2	14.7	13.2	599.2	791.9	296.8	86.0	14.3	1,911.2
Saskatchewan	2001	102.9	21.7	12.9	724.8	777.9	311.2	98.1	15.8	2,065.2
Alberta	2000	399.0	104.0	39.9	1,208.1	2,592.0	253.5	302.5	103.1	5,002.0
Alberta	2001	435.5	142.4	33.2	1,318.0	3,091.0	283.8	332.5	146.5	5,782.8
British Columbia	2000	1,137.6	201.6	245.8	2,074.3	3,974.5	2,721.7	1,686.1	201.6	12,243.0
Colombie britann.	2001	1,223.7	310.3	234.5	3,132.7	3,973.3	2,565.8	1,839.3	212.7	13,492.2
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	5.9	4.8	-	0.3	6.7	0.2	0.1	1.1	18.9
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	7.3	4.6	-	0.3	6.3	--	0.2	1.6	20.4
Total	2000	7,208.4	6,700.7	1,310.6	29,490.0	49,566.6	35,250.3	15,577.0	2,593.5	147,697.2
	2001	7,983.6	8,012.2	1,293.7	30,127.9	49,950.6	31,449.1	17,004.6	2,974.3	148,796.0

CANSIM (table / tableau 228-0033, matrix / matrice 3631)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title**Titre**

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

65-003-XPB

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

65-004-XPB

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

65-006-XPB

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

65-007-XPB

Exports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Exportations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

65-202-XPB

Imports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Importations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

65-203-XPB

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584.
For toll free in Canada only telephone
1-800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

4. Valuation: For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. Statistical Period: The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

4. Évaluation: Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. Période statistique: La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenu du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1^{er} janvier 1973; la Grèce le 1^{er} janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1^{er} janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1^{er} janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca